

brevi[®]

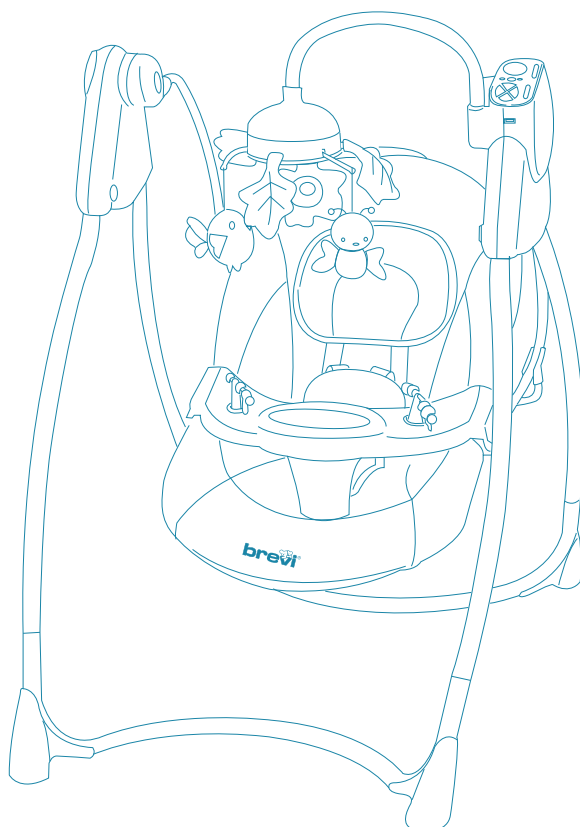
Althea

altalena

cod. 556

IMPORTANTE ! CONSERVARE IN CASO DI NECESSITA' FUTURA.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



I Istruzioni d'uso

P Instruções de utilização

RUS Инструкция по применению

GB Instructions for use

SLO Navodila za uporabo

S Bruksanvisning

D Gebrauchsanleitung

PL Instrukcja obsługi

NL Gebruiksaanwijzing

F Notice d'emploi

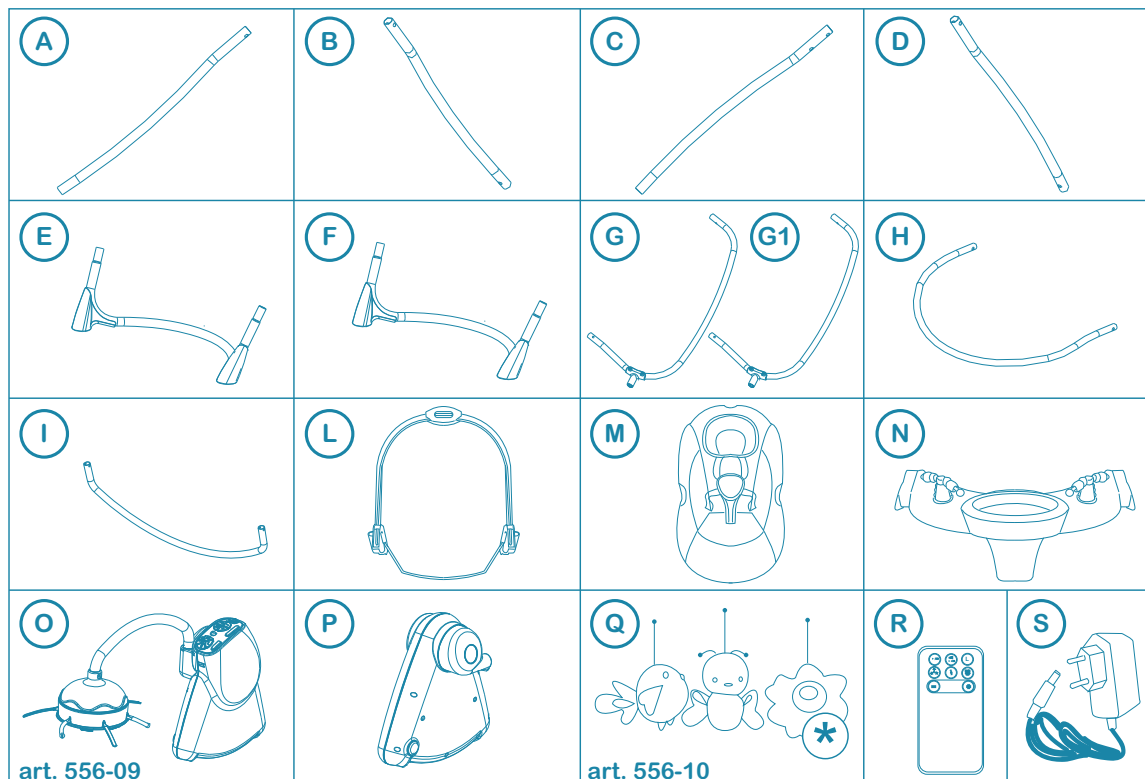
HR Uputstva za upotrebu

GR Οδηγίες χρήσεως

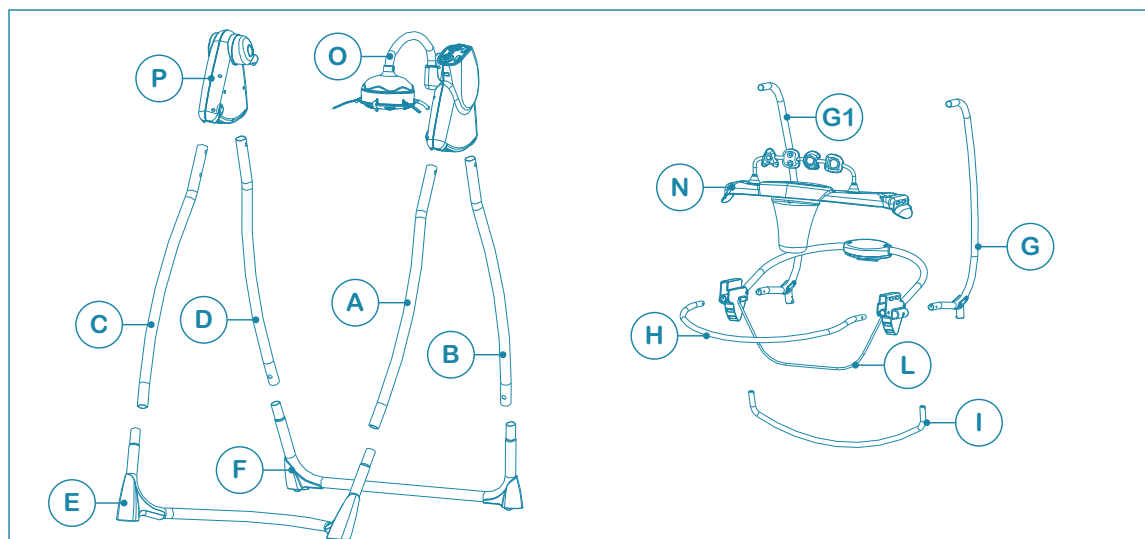
E Instrucciones de uso

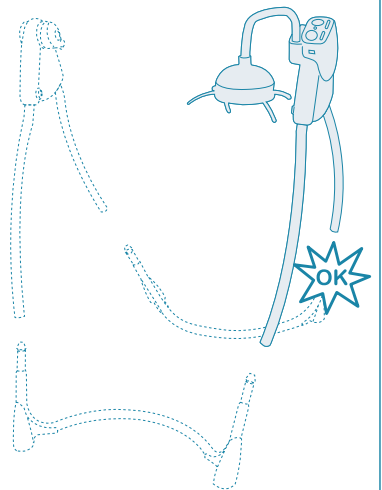
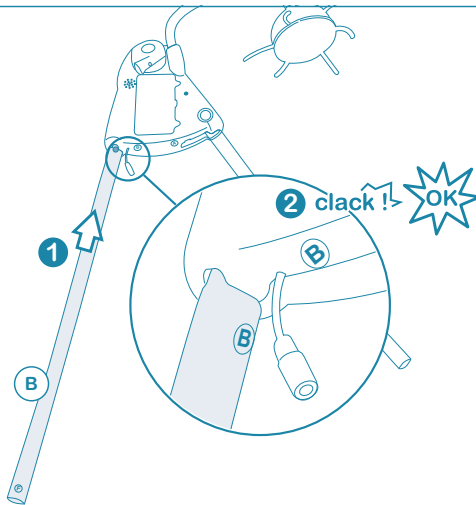
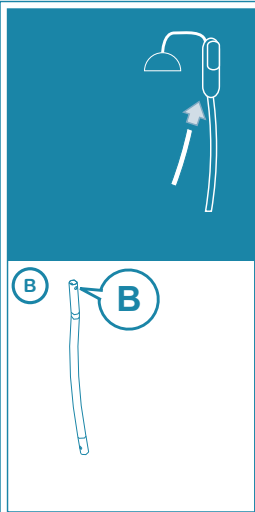
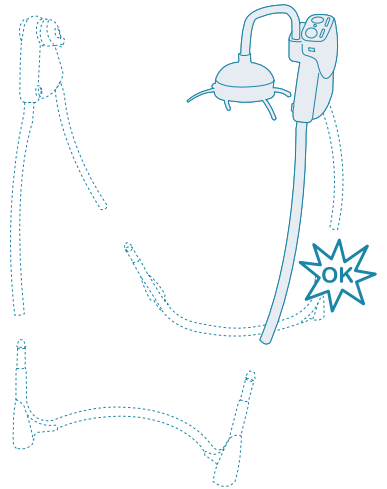
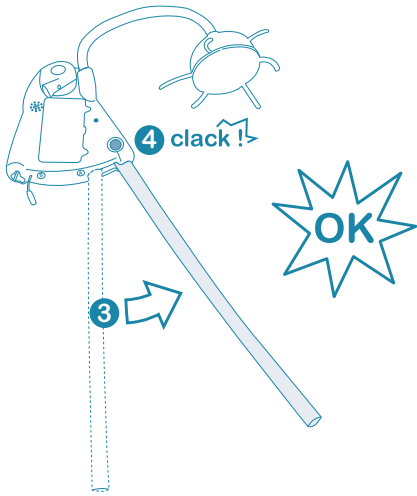
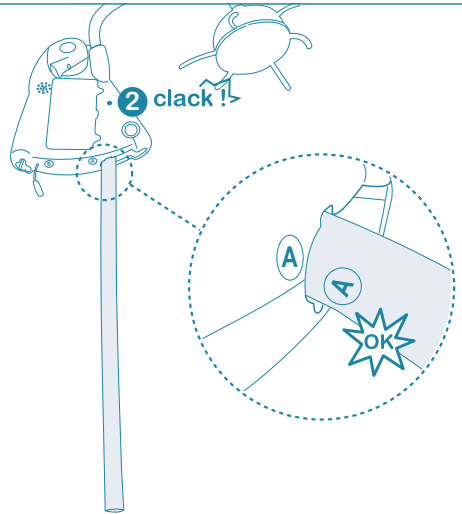
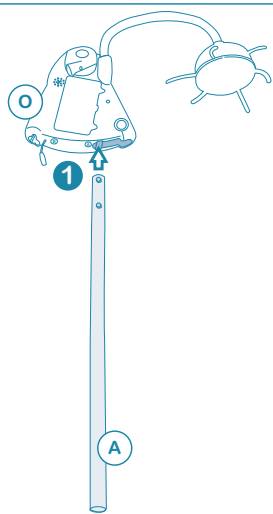
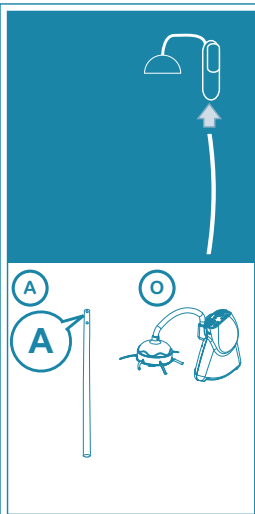
RO Instrucțiuni de folosire

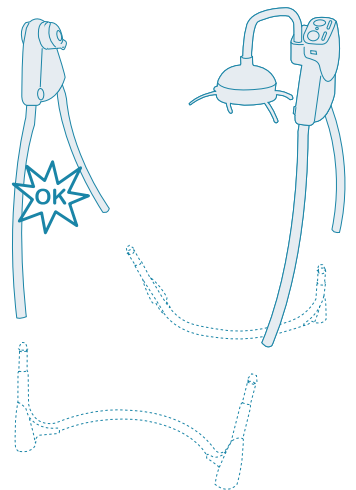
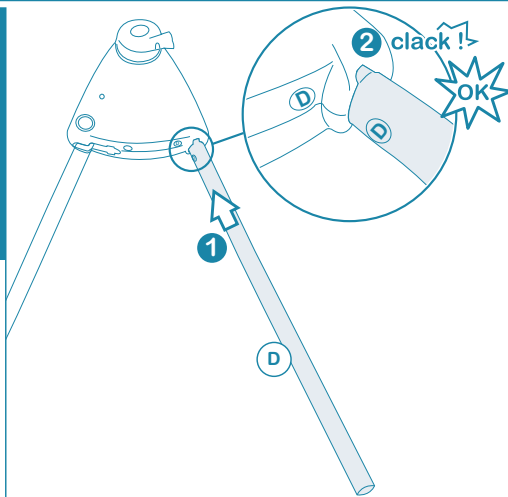
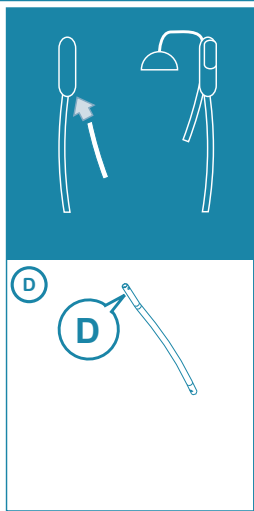
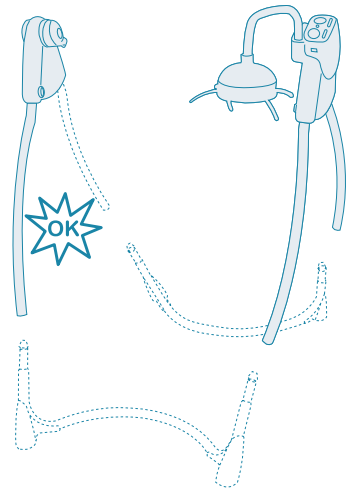
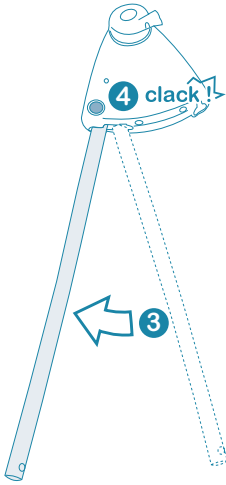
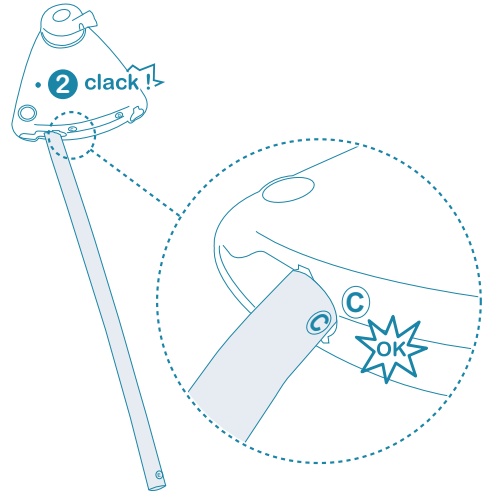
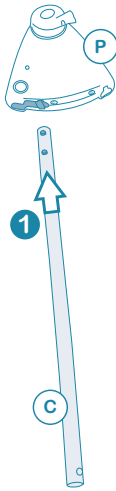
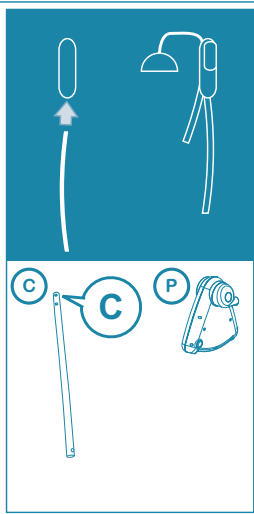
COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES • SESTAVNI DELI • CZESCI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR • ONDERDELEN • KOMMÁTIA • COMPONENTE

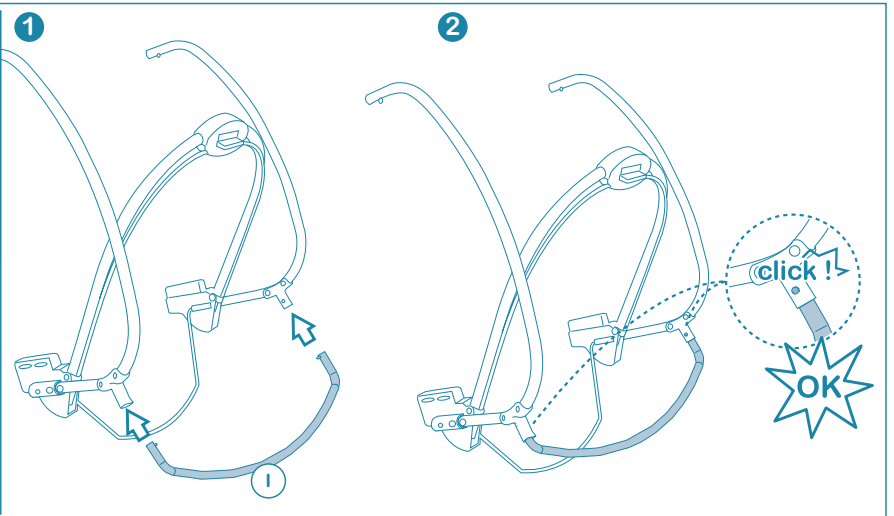
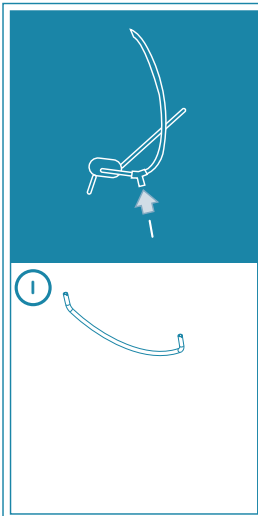
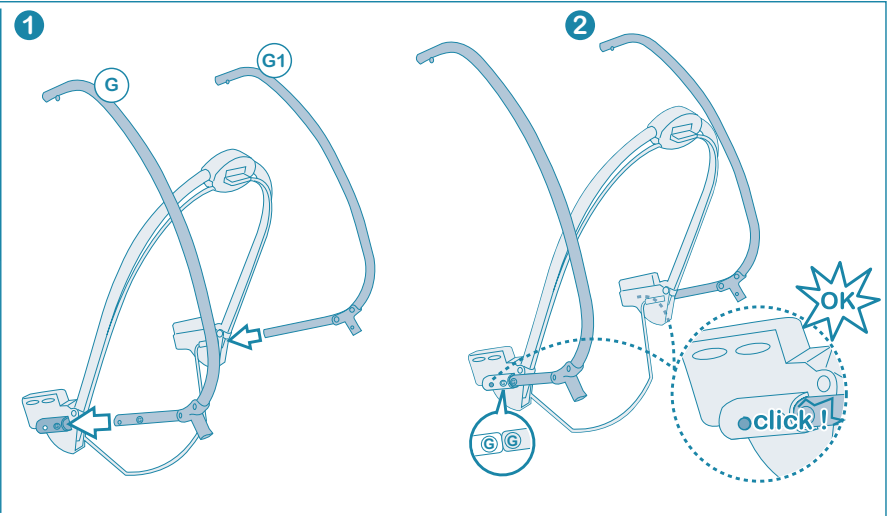
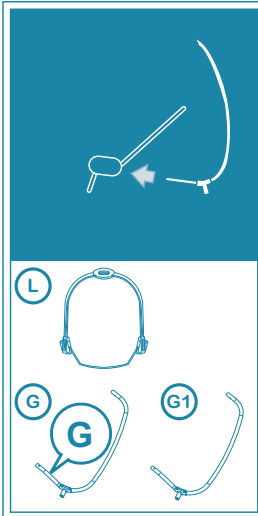
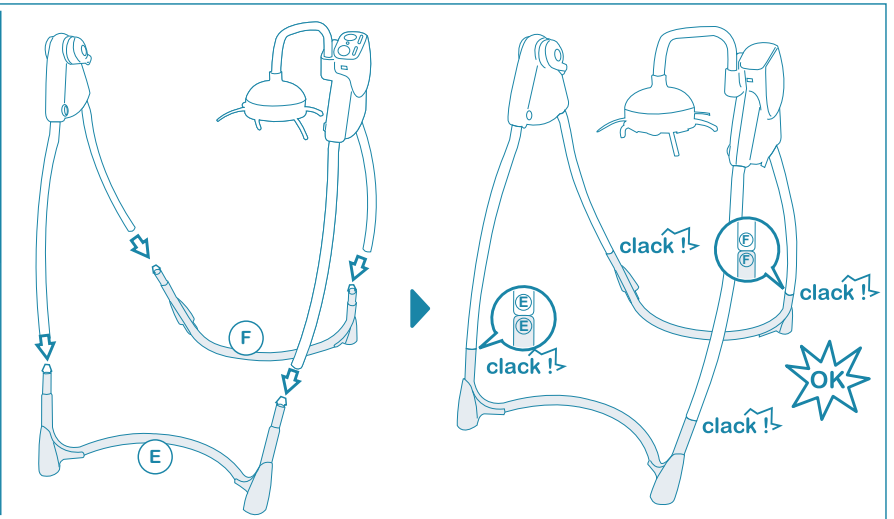
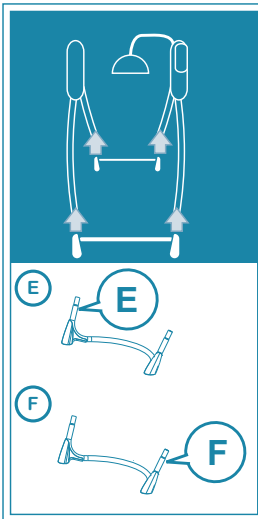


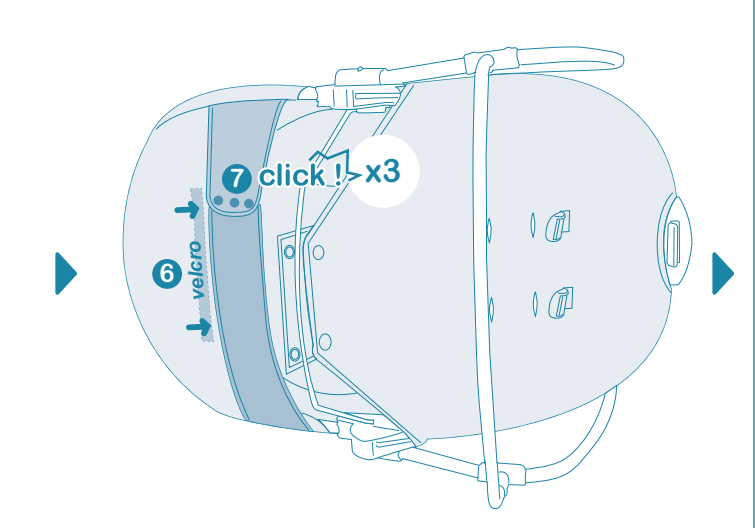
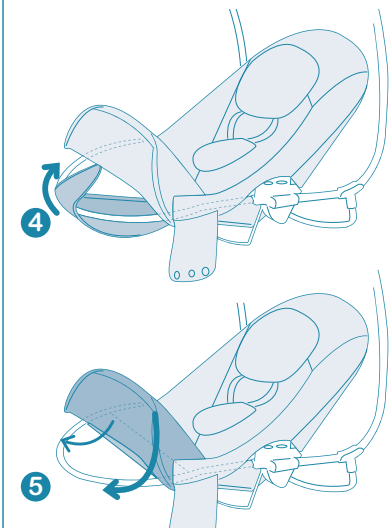
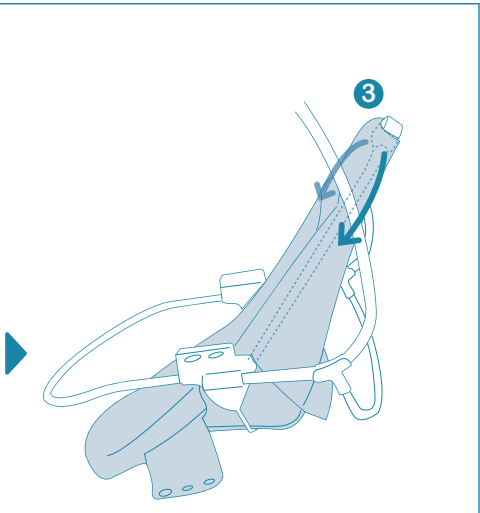
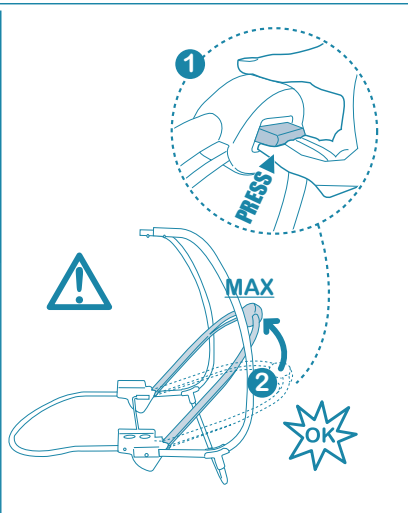
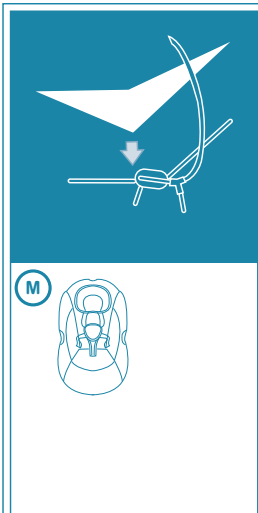
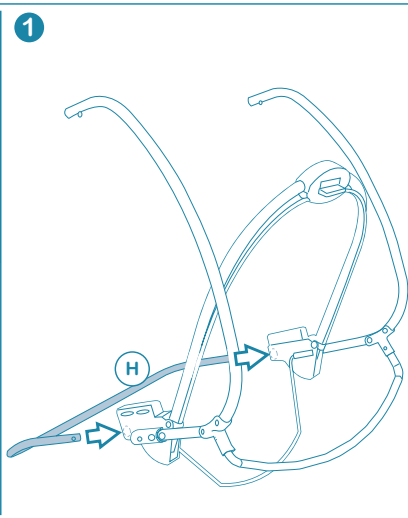
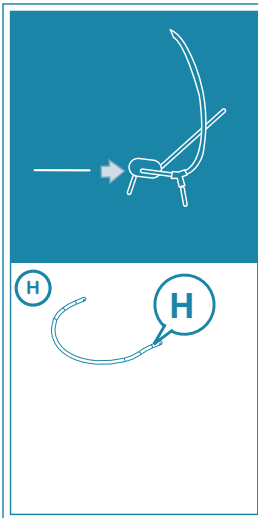
* I giochi possono variare a seconda del modello • The toys may vary with the different models • Die Spielfiguren koennen je nach dem Modell verschieden sein • Les jouets peuvent varier en fonction du modèle • Los juegos pueden variar según sea el modelo • Os brinquedos podem variar dependendo do modelo • Igrece se lahko razlikujejo glede na model • Zabawki mogą się różnić w zależności od modelu • A játékok a modell szerint változnak • Igračke mogu varirati ovisno o modelu • Игрушки могут быть разными в зависимости от модели • Leksakena kan variera från modell till modell • Het speelgoed kan afhankelijk van het model variëren • Τα παιχνίδια μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με το μοντέλο • Jocurile pot fi diferite în funcție de model.

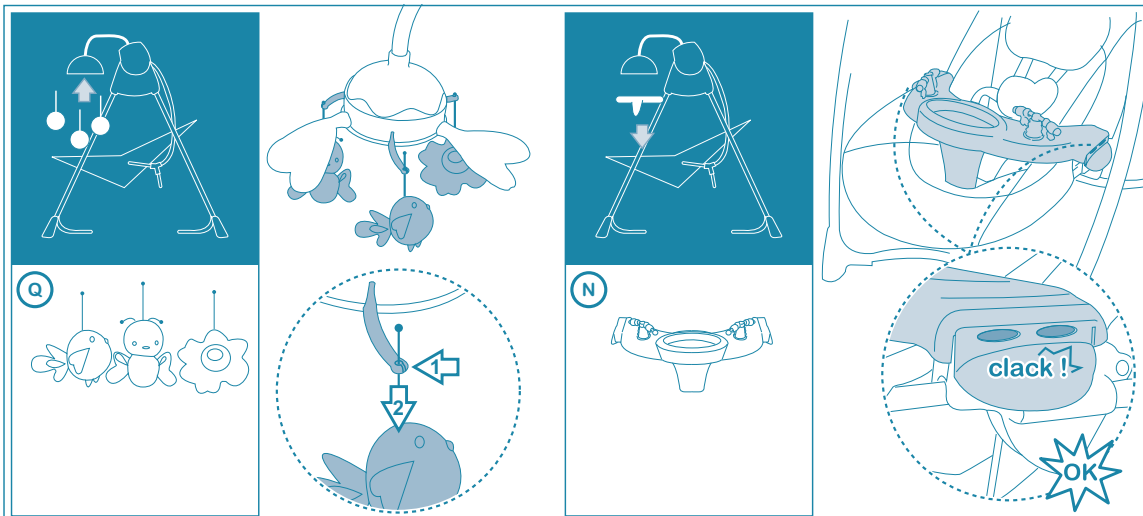
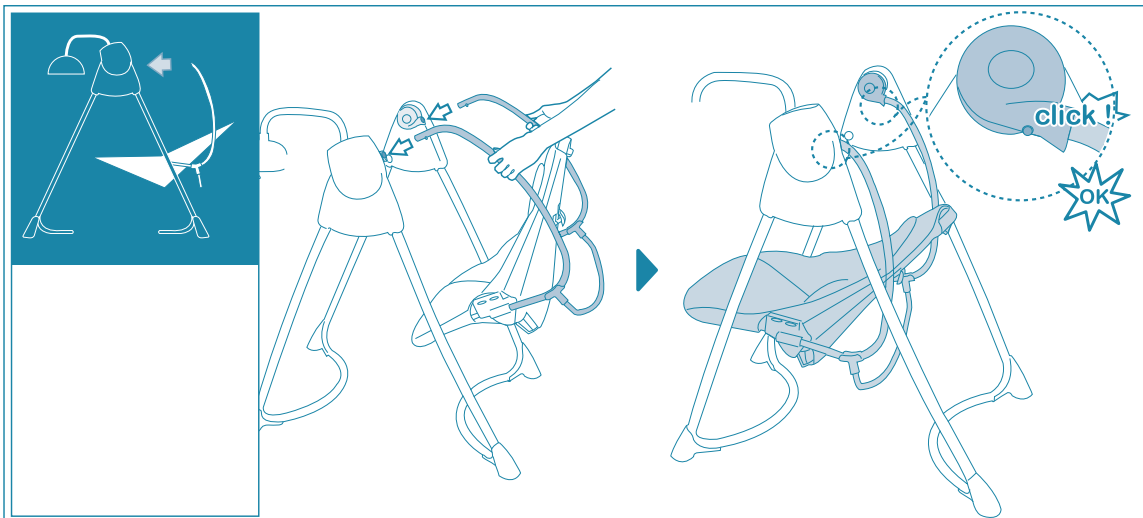
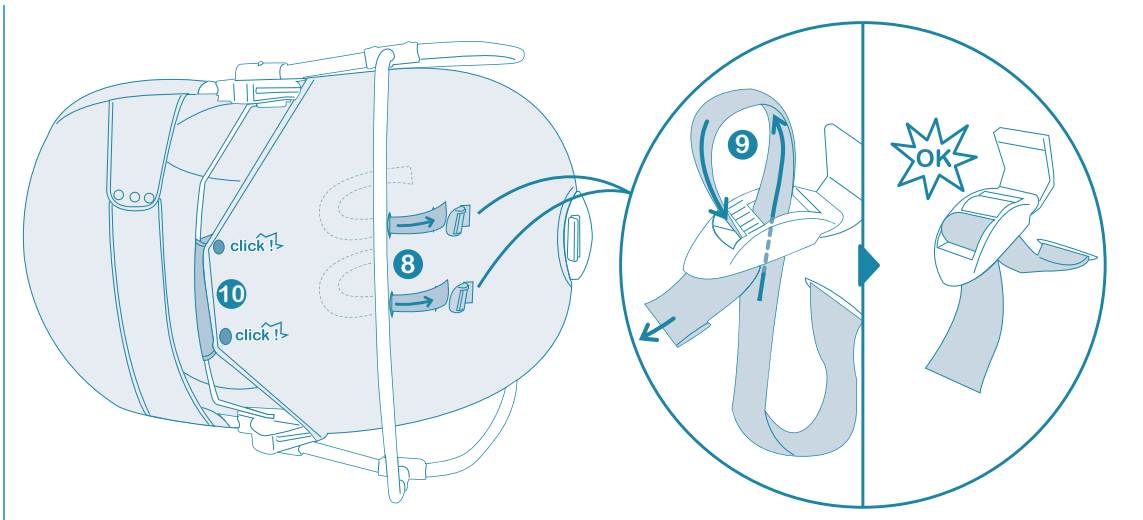


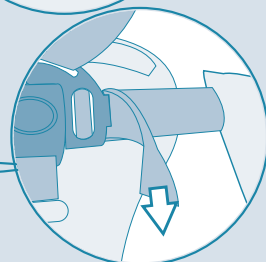
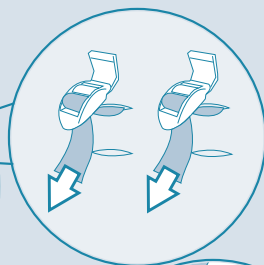
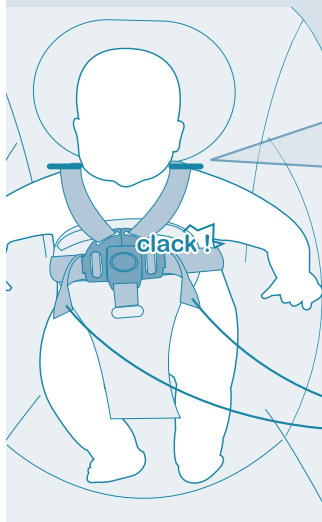
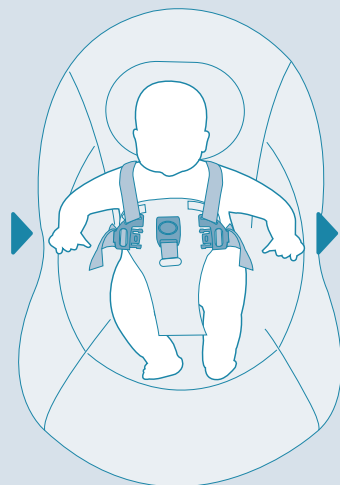
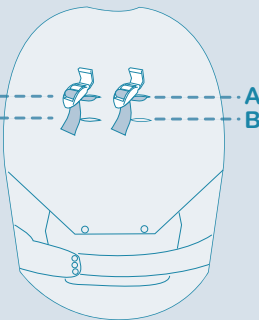
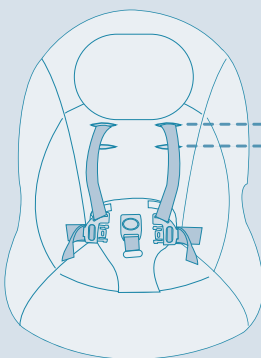
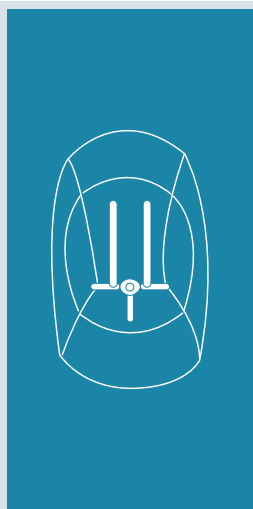
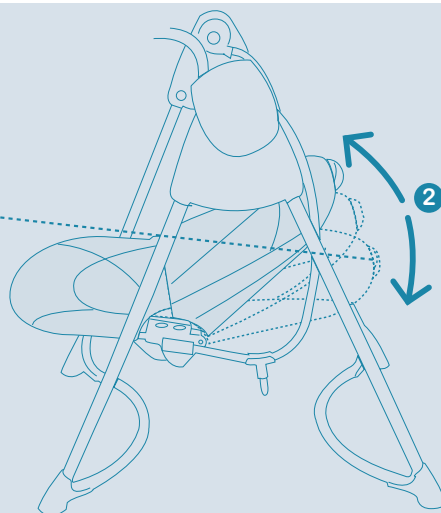
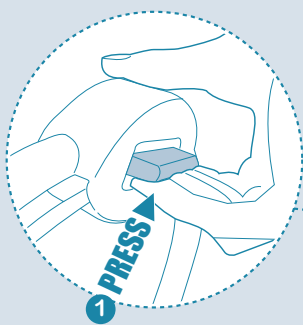




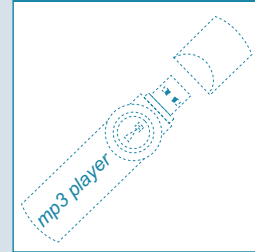
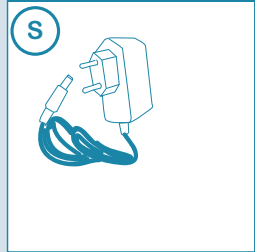
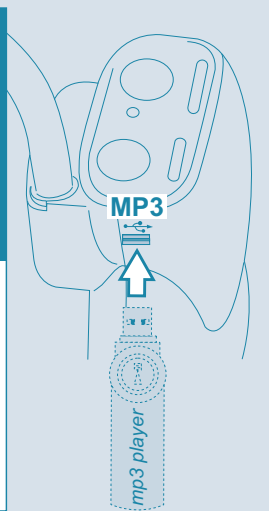
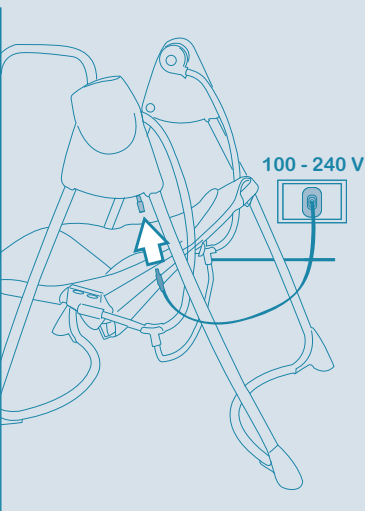
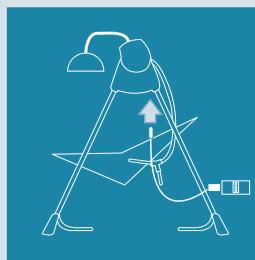
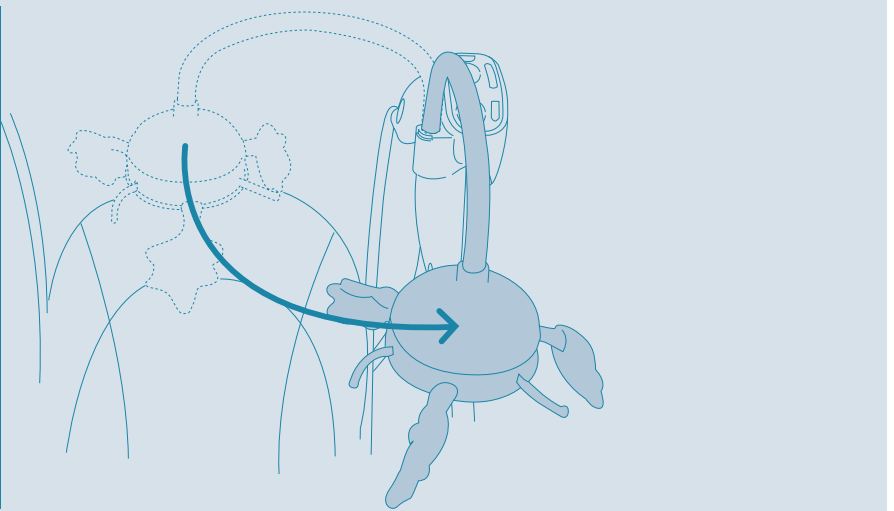
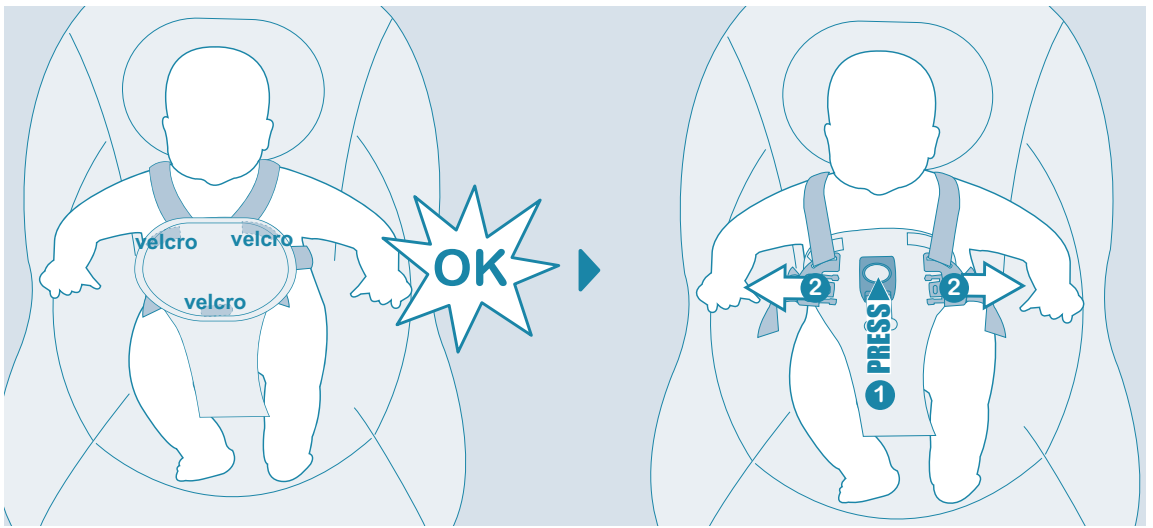


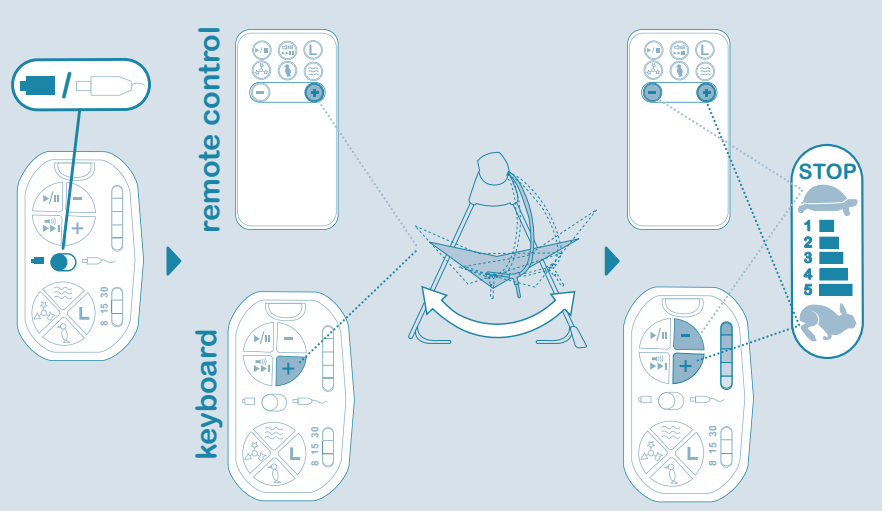
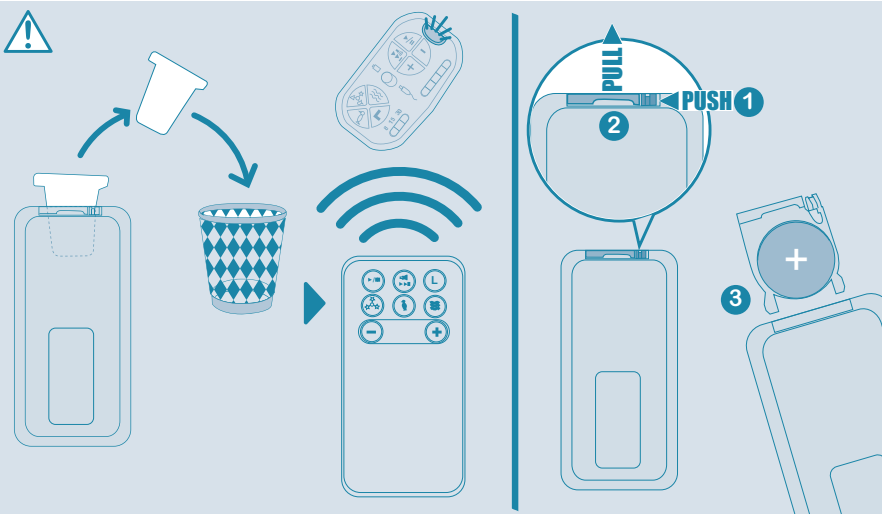
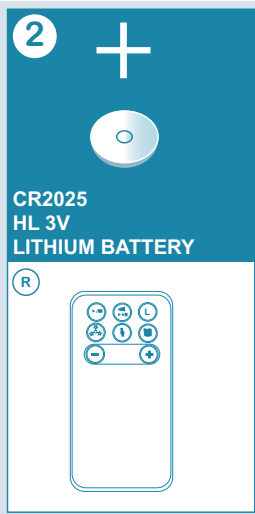
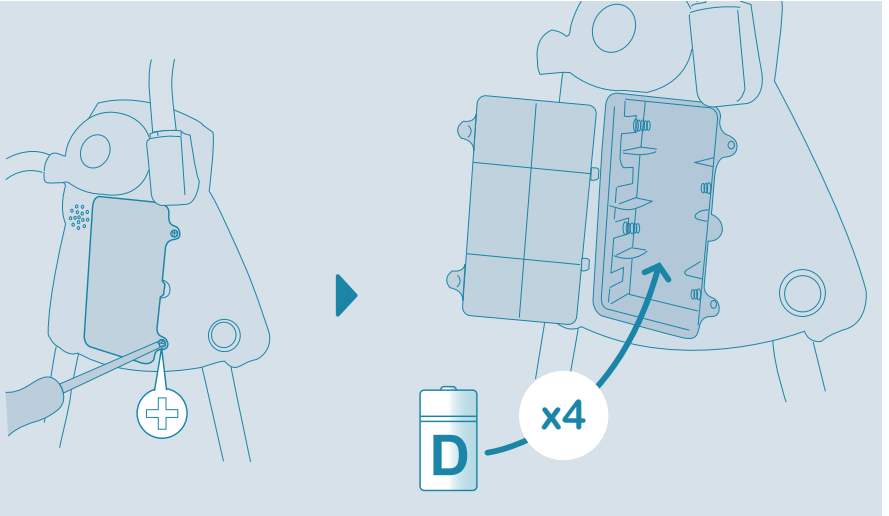
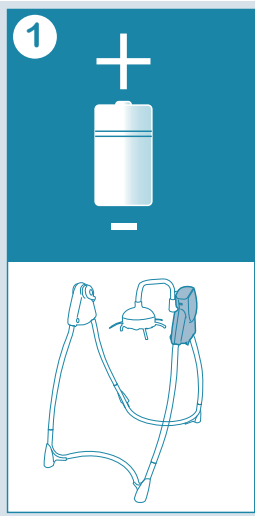


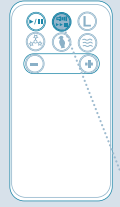
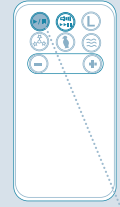




I - Regolare la cintura di sicurezza in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the safety harness according to your baby's size, so that they lean correctly on the shoulders • **D** - Stellen Sie die Sicherheitgurte so ein, dass sie straff und eng an den Kindschultern anlegen • **F** - Régler le harnais de sécurité en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajustar el cinturón de seguridad según la talla del niño, apoyándolo correctamente a los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança de acordo com o tamanho da criança, ajustando-o correctamente nos ombros • **SLO** - Varnostne pasove namestite glede na velikost vašega otroka. Ramenski varnostni pasovi se morajo pravilno prilagajati ramenom • **PL** - Dopasuj pasy bezpieczeństwa do wymiarów dziecka, tak aby poprawnie były ułożone na ramionach dziecka • **HR** - Namjestite sigurnosno remenje prema visini Vašeg djeteta. Remenje mora ugodno pristajati na ramena djeteta • **RUS** - Регулировать ремень безопасности в зависимости от размера ребенка, он должен плотно прилегать к плечам • **S** - Reglera säkerhetsbältena utefter barnets storlek så att de sitter fast mot axlarna • **NL** - Ajusteer het veiligheidschammas volgens de grootte van uw baby, zodat de riemen comfortabel op de schouders rusten • **GR** - Προσαρμόστε τις ζώνες στο μέγεθος του μωρού σας ώστε να στεκονται σωστα • **RO** - Ajustati centurile de siguranță conform marimii copilului dumneavoastră, astfel încât poziția hamurilor pe umeri să fie cea corectă.

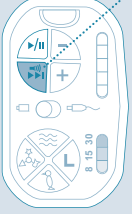
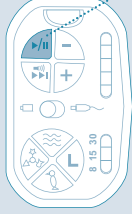
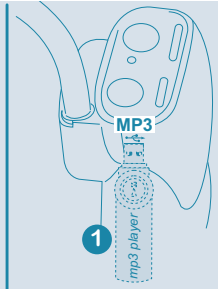




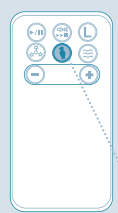


PLAY/STOP

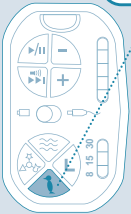
- Track1
- Track2
- Track3
- Track4
- Track5
- Track6
- Track7
- Track8



2
PLAY/STOP



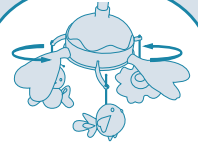
TWITTER/STOP



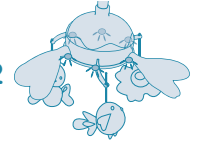
SEA SOUND/STOP



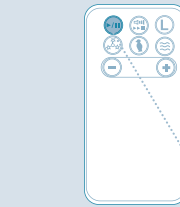
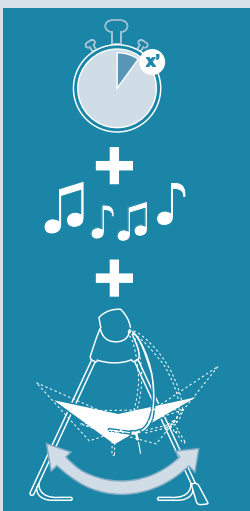
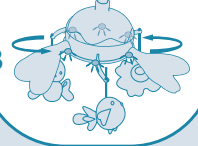
PRESS1



PRESS2



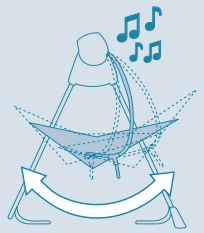
PRESS3

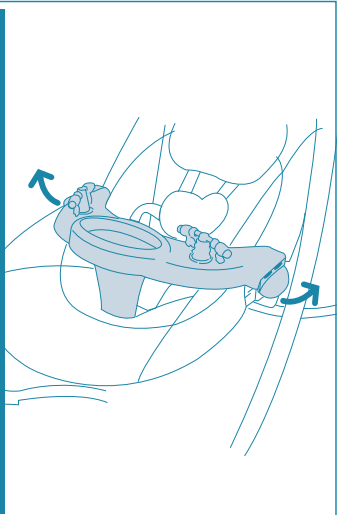
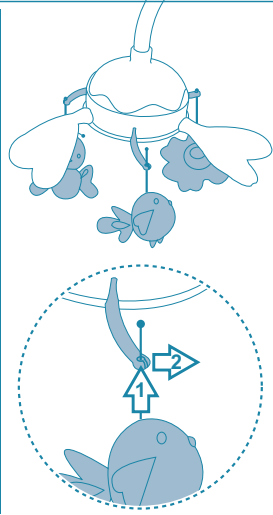
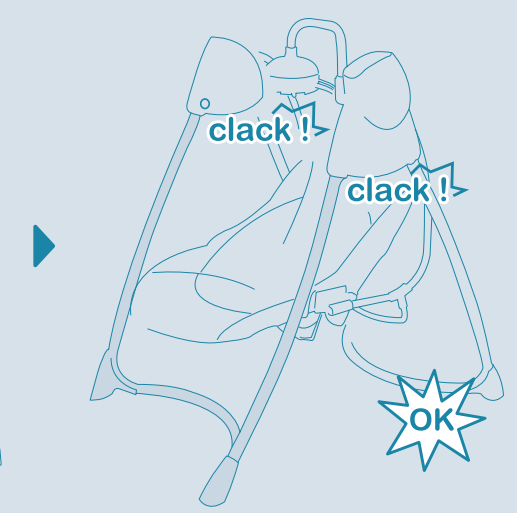
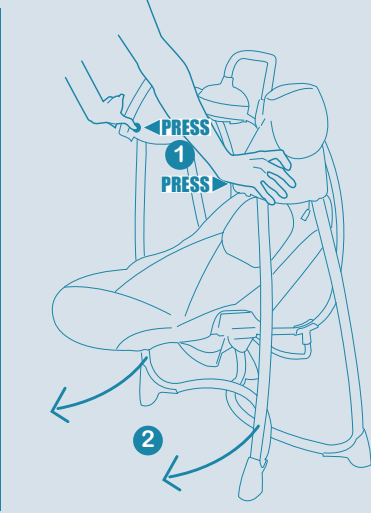
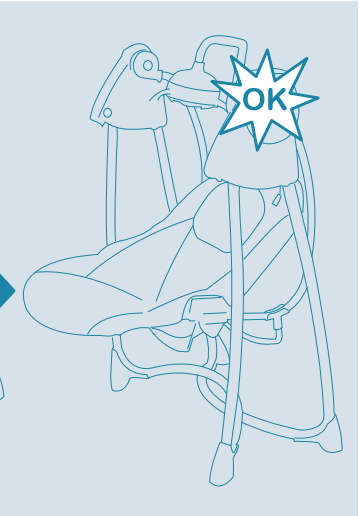
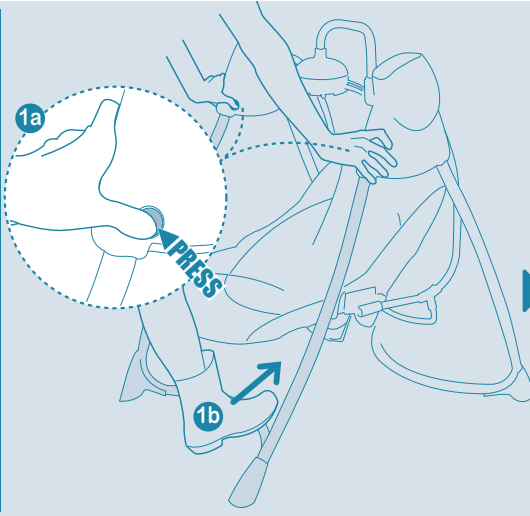
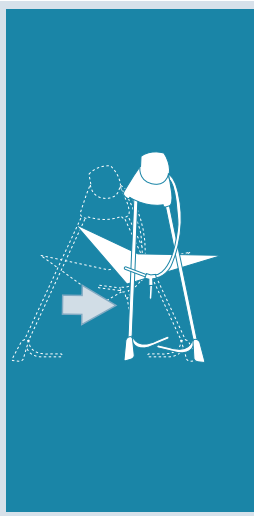


+



=





Gentile Cliente, La ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

CONFORME ALLE ESIGENZE DI SICUREZZA.

Conforme alla norma EN 62115.

Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti.

AVVERTENZA!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Non usare questo prodotto se il bambino può stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.**
- **Questo prodotto non è destinato a periodi di sonno prolungati.**
- **Non usare mai questo prodotto su una superficie sopraelevata: es. un tavolo. Utilizzare sempre su di una superficie piana e orizzontale.**
- **Usare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.**
- **Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.**
- **Non spostare e non sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.**
- **Non usare l'arco giochi per sollevare o spostare questo prodotto.**
- **Quando il prodotto è connesso ad un lettore musicale, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia a livello basso.**

Il prodotto è solo per uso domestico. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in una culla o in un lettino adeguato. Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.

! Fermare il dondolio prima di chiudere il prodotto.

! Se non si attiva la temporizzazione delle funzioni, le funzioni attivate continuano a funzionare fino a che non si spegne il prodotto. Prima di utilizzare il prodotto verificare che sia completamente aperto e che tutti i meccanismi siano bloccati. Controllare regolarmente. Tenere il prodotto lontano dal fuoco.

Informazioni riguardanti l'arco giochi (Arco giochi, componente **O**, Art. 556-09. Giochi, componente **Q**, Art. 556-10): conservare queste istruzioni. Tenere tutti gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini.

UTILIZZO DEL TELECOMANDO: Prima dell'utilizzo rimuovere il telecomando dall'involucro in plastica e sfilare la linguetta di plastica posta nel vano portabatteria (immagine 2, pagina 10).

UTILIZZO DELL'ADATTATORE

L'adattatore usato con questo prodotto (altalena) è da controllare regolarmente per evitare che il cavo, la spina elettrica, le guaine e altre parti, siano danneggiate. In caso ci sia una qualsiasi parte

danneggiata, l'adattatore non deve essere utilizzato.

L'altalena per bambini deve essere utilizzata esclusivamente con l'adattatore fornito.

L'utilizzo di un adattatore diverso da quello fornito o non idoneo potrebbe rovinare il prodotto o alcune funzioni. Attenzione! L'adattatore **NON** ricarica le batterie. L'adattatore AC/DC e le batterie non possono essere usate allo stesso tempo. Rimuovere l'adattatore quando si utilizzano le batterie e rimuovere le batterie quando si utilizza l'adattatore. Rischio di strangolamento! Tenere il cavo lontano dalla portata dei bambini.

USO SICURO DELLA BATTERIA

Posizionamento delle pile: fare riferimento alle immagini 1 e 2, pagina 10.

Batterie telecomando: incluse.

Batterie altalena: 4 batterie tipo D (non incluse).

Le batterie non-ricaricabili non vanno ricaricate.

Non usare insieme tipi diversi di batterie o batterie nuove con batterie usate.

Le batterie vanno inserite rispettando la corretta polarità.

Le batterie esaurite vanno rimosse dal prodotto (altalena).

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Utilizzare esclusivamente le batterie indicate o di tipo equivalente (voltage e formato). Rimuovere le batterie esaurite dal prodotto. **NON** cortocircuitare i terminali di alimentazione. Per essere ricaricate, le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Le batterie possono perdere acido se vengono utilizzate insieme a batterie di tipo diverso, se non vengono inserite correttamente (al contrario) o se non vengono sostituite o ricaricate tutte nello stesso momento. Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (zincocarbone) o ricaricabili (nicelcadmio). Le batterie possono perdere acido o esplodere se vengono gettate nel fuoco o se si tenta di ricaricare una batteria non ricaricabile. Non ricaricare mai una cella di un tipo in un caricabatterie adatto a un altro tipo. Gettare immediatamente le batterie che perdono: possono causare ustioni cutanee o altre lesioni personali. Quando si gettano le batterie, accertarsi di smaltirle in modo adeguato, nel rispetto delle normative statali e locali. Rimuovere le batterie dal prodotto quando non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato. Le batterie lasciate nell'unità possono perdere e causare danni. Non utilizzare MAI batterie di tipi diversi.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti alla fine della propria vita utile. **IMPORTANTE:** per quanto concerne la sostituzione di batterie esauste, vi chiediamo di seguire la normativa in vigore che ne regola lo smaltimento. Per essere sicuri che vengano smaltite in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente, depositatele nei contenitori appositamente previsti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Seguire le indicazioni di lavaggio riportate sull'etichetta di manutenzione presente sul prodotto. Pulire periodicamente il prodotto. Tenere asciutte le parti in metallo per evitare la formazione di

ruggine.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- La musica e il dondolio si fermano improvvisamente → le batterie non sono inserite correttamente o l'energia non è sufficiente.
- Nessuna funzione quando si accende il prodotto → controllare che le batterie siano inserite correttamente.
- L'altalena oscilla pericolosamente → controllare che il prodotto sia completamente aperto.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl.

Qualsiasi copertura in plastica deve essere rimossa, distrutta o tenuta lontano dalla portata dei bambini.

ENGLISH

Swing

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

IN COMPLIANCE WITH SAFETY REGULATIONS.

Conforms to safety standard EN 62115.

Assembling and installation should always be made by an adult.

WARNING!

- **Never leave the child unattended.**
- **Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 Kg.**
- **This product is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **Never use this product on an elevated surface (e.g. a table). Always use on a flat, level floor.**
- **Always use the restraint system.**
- **To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let children play with this product.**
- **Do not move or lift this product with the baby inside it.**
- **Never use the toy bar to lift or move this product.**
- **When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value.**

The product is for domestic use only. This product does not replace a cot or a bed. If your child need to sleep, then he or she should be placed in a suitable cot or bed. Do not use the product if any components are broken or missing.

! Stop the swinging movement before folding the product.

! If timer is not activated, all the selected functions continue to operate until the swing is switched off.

Before using the product, make sure it is fully opened and that all mechanisms are safely locked. Check all the parts regularly. Keep the product away from fire.

Information regarding the play bar (Toy bar, component **O**, Art. 556-09. Toys, component **Q**, Art. 556-10): retain these instructions. Keep the unassembled elements out of reach children.

USING THE REMOTE CONTROL

Prior to use, remove the remote control from its plastic wrapping and pull out the plastic strip placed in the battery compartment (See picture 2, page 10).

USE OF THE ADAPTER

The adapter used for this product (swing) should be inspected regularly to prevent that the cord, plug, conduits and other parts are damaged. In such event, the adapter cannot be used.

The swing should be used only with the adapter supplied.

Using an adapter other than the one supplied or non-suitable, could damage the product or alter its functions. Warning! The adapter is no battery charger. The AC / DC adapter and batteries cannot be used simultaneously. Remove the adapter when batteries are in use and remove the batteries when the adapter is in use. Strangulation hazard! Keep the cord away from children.

FOR SAFE BATTERY USE

Positioning of the batteries: See images 1 and 2, page 10.

Remote control batteries: included.

Swing batteries: 4 type D batteries (not included).

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries are to be removed from the infant swing.

Transformers used with the infant swing are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used.

Keep the batteries out of children's reach. Only the recommended batteries or equivalent are to be used, volts and size. Remove exhausted batteries from the product. DO NOT short-circuit supply terminals. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type. Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations. Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage. NEVER mix battery types.



The crossed-out wheeled bin symbol on this equipment means that this product must be collected separately from normal wastes at the end of its useful lifespan. **IMPORTANT:** during the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

CLEANING AND MAINTENANCE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. Clean the product periodically. Keep the steel parts dry to prevent them from rusting.

TROUBLESHOOTING

- The music and the rocking movement stop suddenly → batteries are not fitted correctly or power is not enough.
- No function when the product is turned on → Check that batteries are correctly fitted.
- The swing vacillates dangerously → Check that the product is completely open.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl.

Any plastic cover should be removed, destroyed or kept away from children.

DEUTSCH

Schaukel

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts von Brevi.

ENTSPRICHT DEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN.

Entspricht der Sicherheitsnorm EN 62115.

Ein- und Ausbau muss durch Erwachsenen erfolgen.

WARNUNG!

- **Lassen sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt nicht verwenden, wenn das Ihr Kind alleine sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.**
- **Das Produkt ist nicht für lange Schlafzeiten geeignet.**
- **Es ist gefährlich, das Produkt auf einen Tisch oder eine andere erhöhte Fläche zu stellen. Stellen Sie das Produkt immer auf einen flachen, ebenen Boden.**
- **Immer den Sicherheitsgurt benutzen.**
- **Um jedes Risiko zu vermeiden, Kinder beim Öffnen und Schließen dieses Produktes fernhalten.**
- **Lassen Sie das Kind mit diesem Produkt nicht**

spielen.

- **Dieses Produkt nicht umstellen, solange das Kind darin sitzt.**
- **Den Spielbügel niemals zum Tragen des Produkts oder für einen Platzwechsel verwenden.**
- **Wenn das Produkt mit einem Musikgeräet verbunden ist, soll die Lautstärke leis bleiben.**

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nicht als Schlafplatz vorgesehen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, soll es in ein geeignetes Bettchen gelegt werden. Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. ! Die Schaukel vor dem Zusammenklappen ausschalten.

! Wenn der Zeitbegrenzer nicht eingeschaltet ist, werden alle ausgewählten Funktionen in Betrieb sein, bis die Schaukel ausgeschaltet wird. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vollständig zusammengesetzt ist, bevor Sie es verwenden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Produktes. Das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen aufstellen.

Informationen über den Spielbogen (Spielbügel, Komponent **O**, Art. 556-09. Spielzeuge, Komponent **Q**, Art. 556-10): diese Anweisungen aufbewahren. Alle Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

Vor dem Gebrauch die Fernbedienung aus der Schutzhülle nehmen und den Plastiknippel des Batteriefaches herausziehen (Abbildung 2, Seite 10).

GEBRAUCH DES ADAPTERS

Kabel, Stecker, Gehäuse und andere Teile des mit dem Produkt verwendeten Adapters müssen regelmäßig kontrolliert werden. Sollten sie beschädigt sein, darf der Adapter nicht verwendet werden.

Verwenden Sie nur den mit der Schaukel gelieferten Adapter. Die Benutzung von anderen Adaptern, die nicht im Lieferumfang dabei sind, kann das Produkt schädigen oder seine Funktionsfähigkeit beeinflussen. Achtung – der Adapter ist kein Batterieaufladegerät. Der AC/DC Adapter und die Batterien können nicht gleichzeitig verwendet werden. Bitte den Adapter entfernen, wenn Batterien benutzt werden und Batterien entfernen wenn der Adapter benutzt wird. Strangulationsgefahr! Keine Schnüre in Reichweite von Kindern.

SICHERE BATTERIEANWENDUNG

Einlegen der Batterien: Siehe Abbildungen 1 & 2, Seite 10.

Inklusive Batterien für die Fernbedienung.
Batterien für die Schaukel: 4 Batterien Typ D (nicht inbegriffen)

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln)

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität. Leere Batterien müssen aus dem Produkt herausgenommen wer-

den. Batterien vom Kindern fernhalten.

Batterien von Kindern fernhalten. Es sollten nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien oder in Volt und Größe gleichwertige Batterien verwendet werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität. Leere Batterien müssen aus dem Produkt herausgenommen werden. Die Anschlüsse dürfen NICHT kurzgeschlossen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person aufgeladen werden. Unter Umständen kann Batteriesäure aus Batterien austreten, falls Batterien unterschiedlichen Typs vermischt, falsch (umgekehrt) eingelegt oder die Batterien nicht zur gleichen Zeit ersetzt oder wiederaufgeladen werden. Keine alten und neuen Batterien kombinieren. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium) Zellen miteinander kombinieren. Unter Umständen kann Batteriesäure aus den Batterien austreten oder es kann zur Explosion kommen, falls Batterien ins Feuer geworfen werden oder falls versucht wird, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Laden Sie keine Batterien in einem Ladegerät auf, das nicht für den von Ihnen benutzten Batterietyp geeignet ist. Entsorgen Sie auslaufende Batterien umgehend. Auslaufende Batterien können zu Hautverbrunnungen oder anderen Personenschäden führen. Bitte achten Sie bei der Entsorgung von Batterien auf die ordnungsgemäße Handhabung nach den staatlichen und örtlichen Vorschriften. Entfernen Sie die Batterien, falls das Produkt für den Zeitraum eines Monats oder länger nicht benutzt wird. Im Batteriegehäuse verbleibende Batterien können auslaufen und Schäden verursachen. Verwenden Sie NUR EINEN Batterietyp.



Das angebrachte durchgestrichene Containersymbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gesondert entsorgt werden muss. WICHTIG: Für den Austausch von entladenen Batterien muss die gültige Richtlinie für die Entsorgung derselben befolgt werden. Um sicher zu sein, dass die verbrauchten Batterien ordnungsgemäß und umweltfreundlich entsorgt werden, sollten sie in die eigens dafür vorgesehenen Behälter geworfen werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

PROBLEMLÖSUNGEN

- Die Musik und Schaukelbewegungen stoppen → Batterien sind nicht korrekt eingelegt oder leer.
- Die Schaukel funktioniert nicht wenn eingeschaltet → bitte prüfen ob die Batterien korrekt einglegt sind.
- Die Schaukel schwankt → Bitte prüfen ob die Schaukel komplett aufgerichtet ist.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind.

Alle Plastikverpackungen entfernen, entsorgen und außer Reich-

weite von Kindern halten.

FRANÇAIS

Balancelle

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

SECURITE ET ENTRETIEN

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme NF EN 62115-CEM

Le montage et l'installation doivent toujours être effectués par un adulte.

AVERTISSEMENT !

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.**
- **Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.**
- **Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.**
- **Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.**
- **Ne jamais utiliser l'arceau de jeux pour soulever ou pour porter le produit.**
- **Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.**
- **Lorsque le produit est connecté à un lecteur de musique, s'assurer que le volume du lecteur de musique est réglé sur un bas niveau.**

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit adapté. Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

! Avant de la replier, la balancelle doit être débranchée de toute alimentation électrique (fonction secteur ou fonction piles).

! Si vous n'activez pas la fonction de minuterie, les fonctions activées continueront de fonctionner jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil. Avant d'utiliser la balancelle, assurez-vous qu'elle soit entièrement ouverte et que tous les mécanismes soient bien enclenchés et bloqués. Contrôler régulièrement. Tenir la balancelle éloignée du feu.

Informations concernant l'arceau de jeux (Arceau de jeux, composant **O**, Art. 556-09. Jouets, composant **Q**, Art. 556-

10): Informations à conserver. Tenir les éléments démontés hors de portée des enfants.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Avant utilisation, enlever la télécommande du sachet en plastique et retirer la languette en plastique située dans le compartiment à piles (Voir Figure 2, Page 10).

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR

Les adaptateurs utilisés avec la balancelle suspendue pour enfant doivent être régulièrement examinés afin de déceler d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties et dans le cas où de tels dommages devaient être décelés, l'adaptateur ne doit pas être utilisé.

La balancelle suspendue pour enfant ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.

L'utilisation d'un adaptateur différent de celui fourni ou non approprié pourrait endommager la balancelle ou certaines fonctions. Attention ! L'adaptateur NE RECHARGE PAS les piles. L'adaptateur AC/DC et les piles ne peuvent être utilisés en même temps. Retirer l'adaptateur lorsque vous utilisez les piles, retirer les piles lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur.

Risque d'étranglement ! Tenir le cordon hors de portée des enfants.

UTILISATION DES PILES ET SÉCURITÉ

Mise en place des piles: vous référer aux croquis 1 et 2, page 10.

Piles de la télécommande incluses.

Piles de la balancelle: 4 piles de type D (non incluses).

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées.

les piles doivent être insérées correctement avec la bonne polarité.

Les piles déchargées doivent être retirées de la balancelle.

Conserver les piles hors de portée des enfants. Ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec les piles. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Insérer les piles ou accumulateurs en respectant la bonne polarité. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du produit. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur NE DOIVENT PAS être mises en court-circuit. Les piles ou accumulateurs rechargeables doivent être retirés du jouet avant d'être rechargés. Les piles ou accumulateurs rechargeables ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte. Toute pile risque de laisser fuir de l'acide si elle est utilisée avec une autre pile d'un type différent, si elle est insérée incorrectement (à l'envers) ou si toutes les piles n'ont pas été remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas utiliser ensemble différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées. Ne pas mélanger différents types de piles, alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Toute pile risque de laisser fuir de l'acide ou d'exploser si elle est jetée au feu ou si on tente de recharger une pile non rechargeable. Ne jamais recharger une pile dans un chargeur conçu pour un autre type de pile. Jeter immédiatement toute pile qui fuit. Une pile qui fuit peut causer des brûlures sur

la peau ou autres dommages corporels. IMPORTANT: lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement. Les piles doivent toujours être retirées d'un produit qu'on ne prévoit pas d'utiliser pendant au moins un mois. Les piles qui ne sont pas retirées d'un objet risquent de fuir et de l'endommager.



Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé.

ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer régulièrement le produit. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- La musique et le balancement s'arrêtent soudainement → les piles ne sont pas insérées correctement, ou l'énergie n'est pas suffisante.
- Rien ne fonctionne lorsque vous allumez la balancelle → contrôler que les piles soient correctement insérées.
- La balancelle oscille dangereusement → contrôler que la balancelle soit complètement ouverte.

Afin d'éviter tout risque d'étouffement, enlever la protection plastique avant d'utiliser cet article. Ce revêtement devra alors être détruit ou rangé hors de la portée des bébés et des enfants.

ESPAÑOL

Columpio

IMPORTANTE ! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

PRODUCTO CONFORME A LAS EXIGENCIAS DE SEGURIDAD.

Conforme a la norma EN 62115.

El montaje y la instalación deberán siempre estar hechos por un adulto.

ADVERTENCIA!

- No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- No utilizar este producto si el niño puede sentarse por sí mismo o tiene un peso mayor de 9 kg.
- Este producto no ha sido realizado para sueños largos del bebe.
- Es peligroso apoyar el producto sobre una mesa o en lugares alejados del suelo. Úselo solamente en un piso plano y nivelado.
- Utilizar siempre las cintas de seguridad.
- Para evitar riesgos, alejar a vuestro niño durante las operaciones de abertura y cierre de este producto.
- No dejar que el niño juegue con este producto.
- No mover el producto cuando el niño está dentro.
- No utilizar el arco de juegos para levantar o transportar el producto.
- Cuando el producto ha sido conectado a un lector musical, asegurarse que el volumen del lector musical sea bajo.

El producto esta aconsejado solo para uso domestico. Este producto no substituye una cama. Si el niño necesita dormir, debe ser colocado en una cama. No utilizar el producto si algún componente falta o está roto.

! Apagar la función de balanceo antes de cerrar el producto.

! Si no se activa la función de programación del tiempo de balanceo, las funciones activas continuan a funcionar hasta que no se apague el producto.

Antes de utilizar el producto, verificar que esté completamente abierto y que todos los mecanismos estén bloqueados. Controlarlo regularmente. Tener el producto lejos de las fuentes de calor.

Informaciones sobre el arco juegos (Arco de juegos, componente **O**, Art. 556-09. juguetes, componente **Q**, Art. 556-10): conservar estas instrucciones. Mantener los componentes desmontados fuera del alcance de los niños.

USO DEL MANDO A DISTANCIA

Antes del uso sacar el mando a distancia del envoltorio de plástico y extraer la lengüeta de plástico que se encuentra en el compartimento porta batería (Ver imagen 2, página 10).

USO DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE

Los transformadores usados con este producto (columpio) deben ser controlados regularmente para evitar que el cable, el enchufe y otras partes, se dañen. En el caso que cualquiera de las partes esté dañada, el adaptador no debe ser utilizado.

El columpio para niños debe ser utilizado exclusivamente con el adaptador suministrado.

El uso de un adaptador diferente al suministrado, o no idóneo, podría dañar el producto o algunas de sus funciones. Atención! El adaptador NO carga las pilas. El adaptador AC/DC y las pilas no pueden ser usadas contemporáneamente. Quitar el adaptador cuando se utilizan las pilas y quitar las pilas cuando se utiliza el

adaptador. Riesgo de extrangulamiento! Tener el cable lejos del alcance de los niños.

USO SEGURO DE LAS PILAS

Posicionamiento de las pilas: ver imagen 1 e 2, Página 10.

Pilas del mando a distancia incluidas.

Pilas del columpio: 4 pilas tipo D (no incluidas).

Las pilas no-recargables no deben ser recargadas.

No usar varios tipos de pilas juntos, o mezclar pilas nuevas con pilas usadas.

Las pilas deben ser colocadas respetando la correcta polaridad. Las pilas agotadas deben ser quitadas del producto (columpio). No dejar que los niños usen las pilas o jueguen con ellas. Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. Deben usarse solamente las pilas recomendadas o equivalentes, en voltaje y tamaño. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta. Saque siempre las pilas gastadas del producto. NO ponga los terminales en cortocircuito. Las pilas recargables deben sacarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables solamente deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Cualquier pila puede perder ácido si es mezclada con un tipo de pila diferente, si se coloca de manera incorrecta (puesta al revés) o si todas las pilas no son substituidas o recargadas al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcla pilas alcalinas, comunes (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio). Cualquier pila puede perder ácido o explotar si se la desecha en el fuego o se intenta cambiar una pila que no debe recargarse. Nunca recarga una pila de un tipo en un cargador hecho para una pila de otro tipo. Deseche las pilas con pérdidas inmediatamente. Las pilas con pérdidas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Cuando desecha las pilas, asegúrese de desecharlas de la manera correcta, según las disposiciones locales y de su estado. Saque siempre las pilas si no va a usar el producto durante un mes o más. Las pilas que quedan en la unidad pueden perder y causar daños. NUNCA mezcle pilas de distinto tipo.



El símbolo del contenedor tachado presente en el equipo indica que el producto, cuando finaliza su vida útil, se debe recoger en forma separada del resto de los residuos. IMPORTANTE: Por lo que respecta a la sustitución de pilas descargadas, les pedimos de observar las normas en materia ambiental en vigor que regulan la eliminación de residuos. Para estar seguros que sean desechadas en modo seguro y respetando el ambiente, depositar las pilas en los contenedores especialmente previstos para este fin.

LIMPIEZA MANUTENCION

Seguir las indicaciones de la etiqueta de lavado. Tener limpias y secas la partes de metal para evitar formaciones de óxido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- La música y el balanceo se detienen de repente → las pilas no han sido colocadas correctamente o la corriente es insuficiente.
- Ninguna función cuando se enciende el producto → controlar que las pilas estén colocadas correctamente.
- El columpio se balancea peligrosamente → controlar que el

produto esté completamente abierto.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl.

Cualquiera protección plástica tiene que ser quitada, retirada y puesta fuera del alcance del niño.

PORTUGUÊS

Espreguiçadeira- Baloço

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Prezado Cliente, obrigado por ter escolhido um produto Brevi.

CONFORME AS EXIGÊNCIAS DE SEGURANÇA.

Em conformidade com a norma EN 62115.

A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto.

ADVERTÊNCIA!

- **Nunca deixe o seu filho sem vigilância.**
- **Não utilizar este produto caso o seu filho já se levante sem ajuda ou pese mais de 9 Kg.**
- **Este produto não foi concebido para prolongados períodos de sono.**
- **É perigoso utilizar este produto em cima da mesa ou sobre qualquer outra superfície elevada. Utilize sempre em piso plano e nivelado.**
- **Utilizar sempre o cinto de segurança e o entrepernas devidamente ajustados.**
- **Para evitar lesões, assegure-se de que a criança é mantida afastada durante a abertura e o fecho deste produto.**
- **Não deixe a criança brincar com este produto.**
- **Nunca transportar este produto enquanto a criança estiver dentro dele.**
- **Nunca use o arco com brinquedo para levantar ou transportar este produto.**
- **Quando o produto estiver ligado a um leitor de música, deve assegurar-se de que o seu volume está definido para um nível baixo.**

O produto destina-se apenas a uso doméstico. Este produto não substitui a cama ou o berço. Se a criança quiser dormir, deverá colocá-la na cama ou no berço adequado. Se algum componente estiver quebrado ou em falta, não utilize o produto.

! A função baloço deve ser concluída antes de fechar a espreguiçadeira.

! Caso não seja seleccionada a função de temporização, as funções ativadas continuam a trabalhar até que seja desligado o produto.

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que está totalmente aberto e que todos os mecanismos estão bloqueados. Verifique regularmente. Mantenha o produto longe do fogo.

Informação referente ao arco de brinquedos (Arco de jogar, componente **O**, Art. 556-09. Brinquedos, componente **Q**, Art. 556-10): conservar estas instruções. Manter os componentes desmontados fora do alcance das crianças.

UTILIZAÇÃO DO TELECOMANDO

Antes da primeira utilização, retirar o telecomando do invólucro em plástico e extrair a tira de plástico colocada no compartimento das pilhas (Ver figura 2, página 10).

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR

Os transformadores usados com este produto (espreguiçadeira-baloço) têm que ser verificados regularmente para evitar que o cabo, a ficha elétrica, os condutores estejam danificados. Caso haja alguma parte danificada, o adaptador não deve ser usado.

A espreguiçadeira-baloço para crianças deve ser utilizada exclusivamente com o adaptador fornecido.

A utilização de um adaptador que não seja o fornecido ou que não seja adequado pode danificar o produto ou algumas das suas funções. Atenção! O adaptador não carrega as pilhas. O adaptador AC/DC e as pilhas não podem ser utilizados ao mesmo tempo. Remover o adaptador quando as pilhas estiverem a ser utilizadas, retire as pilhas quando o adaptador de alimentação estiver a ser utilizado. Risco de estrangulamento. Mantenha o cabo afastado de crianças.

PARA USO DAS PILHAS EM SEGURANÇA

Posicionamento das pilhas: ver imagens 1, 2 página 10.

Pilhas do telecomando incluídas.

Pilhas da cadeira: 4 pilhas de tipo D (não incluídas).

Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

Não utilizar com diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com usadas.

Inscri as pilhas observando a polaridade correta.

As pilhas devem ser retiradas do produto (espreguiçadeira-baloço).

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Devem ser usadas apenas as pilhas de volts e tamanho recomendados ou equivalentes. Introduzir as pilhas com a polaridade correcta. Retirar as pilhas gastas do produto. NÃO provoque curto-circuito nos terminais. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as pôr a recarregar. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a vigilância de um adulto. Qualquer pilha poderá verter ácido se misturada com uma pilha de tipo diferente, se introduzida incorrectamente (colocada ao contrário) ou se todas as pilhas não forem substituídas ou recarregadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas com usadas. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio). Qualquer pilha pode verter ácido ou rebentar se for eliminada em lume aberto ou se se tentar carregar uma pilha que não é recarregável. Nunca recarregar uma pilha de um tipo num recarregador de outro tipo de pilhas. Eliminar imediatamente as pilhas que vertam. Pilhas que vertam podem provocar queimaduras ou outros ferimentos pessoais. Ao eliminar pilhas, certifique-se que as elimina correctamente, conforme a regulamentação local. Retire sempre as pilhas do produto caso este não seja utilizado durante

um mês ou mais tempo. As pilhas deixadas na unidade podem verter e causar danos. NUNCA misture pilhas de tipos diferentes.



O símbolo da caixa barrada contido na aparelhagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros lixos no fim da própria vida útil. **IMPOR-TANTE:** Em relação a substituição de baterias descarregadas, pedimos para seguir a norma em vigor que regulamenta a sua eliminação. Para ter a certeza que serão eliminadas de forma segura e respeitando o ambiente, deposite-as nos recipientes especificamente previstos para o efeito.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Seguir as indicações que se encontram na etiqueta de lavagem. Manter todas as partes metálicas bem secas a fim de evitar a formação de ferrugem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- A música e baloiço param de repente → as pilhas não estão inseridas corretamente ou não há energia suficiente.
- Ao ligar o produto nenhuma função trabalha → Certificar-se que as pilhas estão colocadas corretamente.
- A espreguiçadeira oscila perigosamente → Certificar-se que o produto está completamente aberto.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl.

Para evitar risco de asfixia, remover as embalagens de plástico antes de utilizar este artigo. Esta embalagem de plástico deve ser destruída ou afastada dos bebés e crianças.

SLOVENSKO

Gugalnica

POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

V SKLADU Z VARNOSTNIMI PREDPISI.

Izdelan je v skladu s standardom EN 62115.

Izdelek naj sestavi odrasla oseba.

OPOZORILO!

- **Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.**
- **Izdelka ne uporabljajte pri otrocih, ki že samostojno sedijo in ki tehtajo več kot 9 kg.**
- **Izdelek ni namenjen za spanje.**
- **Gugalnika in ležalnika nikoli ne postavljajte na mizo ali ostale površine dvignjene od tal, saj lahko na ta način ogrozite varnost vašega otroka.**
- **Vedno uporabljajte varovalni sistem.**
- **Med jemanjem izdelka iz embalaže in med njegovim zlaganjem naj v bližini ne bo otrok. Na**

ta način boste preprečili morebitne poškodbe.

- **Otroku ne dovolite da se z izdelkom igra.**
- **Izdelka ne premikajte ali dvigujte skupaj z otrokom.**
- **Igralnega loka nikoli ne uporabljajte kot pripomoček za dvigovanje izdelka.**
- **Kadar je naprava priključena na predvajalnik glasbe, se prepričajte, da je glasnost nastavljena na nižjo vrednost.**

Izdelek je namenjen le za domačo uporabo. Ležalnik in gugalnik ne nadomesti otroške posteljice. Kadar bo otrok potreboval spanec, ga položite v otroško posteljico. Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka.

! Ustavite guganje preden gugalnico zložite.

! Če časovnik ni aktiviran, bodo vse izbrane funkcije delovale, dokler gugalnice ne boste izklopili.

Preden izdelek uporabite, se prepričajte, da je do konca odprt in da so vsi mehanizmi varno zaskočeni. Redno kontrolirajte vse dele. Izdelek varujte pred ognjem.

Shranite navodila za morebitne kasnejšo uporabo

(Igralni lok, del **O**, Art. 556-09. Igrače, del **Q**, Art. 556-10): shranite za kasnejšo uporabo. Sestavne dele shranite izven dosega otrok.

UPORABA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Pred uporabo odstranite plastični ovoj in plastično kartico, ki se nahaja v predelu za baterije (glej sliko 2, stran 10).

UPORABA ADAPTERJA

Transformatorje, ki se uporabljajo za ta izdelek (gugalnico), je potrebno redno pregledovati, da se prepreči uporabo s poškodbami na kablu, vtičaku ali napeljavah. V primeru poškodb se adapterja ne sme uporabljati.

Gugalnico se sme uporabljati samo s priloženim adapterjem.

Uporaba adapterja, ki ni bil priložen izdelku oz. je zanj neprimeren, lahko izdelek poškoduje ali spremeni njegove funkcije. Opozorilo: adapter ni napajalnik za baterije. AC / DC adapterja in baterij se ne sme uporabljati istočasno. Ko so v uporabi baterije, odstranite adapter in odstranite baterije, ko je v uporabi adapter. Nevarnost zadavljenja: Kabel hranite izven dosega otrok.

BEZPEČNOST PRI POUŽIVANJU BATÉRIE

Vstavljanje baterij: glej sliko 1, 2, Stran 10.

Baterije za daljinski upravljalnik: vključene

Baterije za gugalnico: 4 baterije tipa D (niso vključene).

Nepolnjljivih baterij se ne sme polniti.

Ne mešajte različnih tipov baterij ali starih baterij z novimi.

Pri vstavljanju baterij pazite na to, da baterije pravilno vstavite (pazite na pravilno polarnost baterij).

Izrabljene baterije je potrebno iz izdelka (gugalnice) odstraniti. Otrokom ne dovolite, da bi baterije uporabljali ali se z njimi igrali. Baterije hranite izven dosega otrok. Uporabljate lahko samo priporočene baterije ali podobne, katere ustrezajo napetosti in velikosti. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarizacijo. Praz-

ne baterije takoj odstranite iz naprave. Pazite, da pri vstavljanju baterij ne povzročite kratkega stika. Pred polnjenjem polnilne baterije odstranite iz izdelka. Baterije naj vedno vstavi oz. zamenja le odrasla oseba. Baterije polnite pod nadzorom starejših. Različni tipi baterij, nepravilno vstavljanje baterij (obrnjena nazaj) ali, če vse baterije niso zamenjane ali napolnjene istočasno lahko povzroči uhajanje kisline iz baterij. Ne uporabljajte istočasno starih in novih baterij. Nikoli ne mešajte alkalnih, standardnih baterij (karbon-cinkovih) ali baterij, katere se dajo ponovno polniti (nikljevih-kadmijskih). Ob izpostavljanju baterij ognju lahko pride do uhajanja baterijske kisline ali celo do eksplozije, prav tako pa tudi v primeru polnjenja baterij, ki temu niso namenjene. Nikoli ne polnite celic enega tipa v polnilniku, namenjenemu za polnjenje celic drugega tipa. Iztekajoče baterije takoj odstranite. Iztekajoče baterije lahko povzročijo opekline na koži ali druge poškodbe na telesu. Recikliranje baterij in ostalih odpadnih električnih naprav (weee): zavedajte se pomembnosti čistega okolja, zato nikoli ne odlagajte baterij ali ostalih električnih naprav med gospodinjске odpadke, ampak v zato namenjene zbiralnike. Posvetujete se, kje v vašem okolju so temu namenjena zbiralna mesta. Na vsakem izdelku je natisnjena sestavina, ki vam pomaga pri odločitvi kako ločevati. Izdelkov, ki vsebujejo Pb, Cd in Hg prav tako ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa, baterije odstranite. Puščanje baterij v napravi lahko povzroči izstekanje. NIKOLI ne uporabljajte istočasno različnih tipov baterij.



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da je treba izdelke ob koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno od ostalih odpadkov. POMEMBNO: Bodite osveščeni glede zaščite okolja in upoštevajte navodila za njihovo odstranitev. Baterij ne zavržite med hišne odpadke, temveč v zato namenjene zbiralnike. Posvetujte se, kje v vašem okolju so temu namenjena zbiralna mesta.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Navodila za vzdrževanje so razvidna na vsilni etiketi. Plastične dele redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

- Glasba in guganje se nenadoma ustavi → baterije niso pravilno vstavljene ali več ne dajejo dovolj energije.
- Ni funkcije, čeprav je izdelek vklopljen → preverite, da so baterije pravilno vstavljene.
- Gugalnica se nevarno nagiba → preverite, ali je izdelek popolnoma odprt.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojno embalažo in jo zavržite oz. Shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. Zadušitve.

POLSKI

Huštawka

WAŻNE! ZACHOWAJ W RAZIE POTRZEBY.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

ZGODNY Z NORMAMI BEZPIECZEŃSTWA.

Zgodny ze standardami bezpieczeństwa EN 62115.

Produkt musi być składany poprzez osobę dorosłą.

UWAGA!

- **Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nie używaj produktu jeżeli dziecko potrafi samo siadać lub waży więcej niż 9 kg.**
- **Ten leżaczek nie jest przeznaczony do długotrwałego snu.**
- **Umieszczanie leżaczka na powierzchniach w odległości od podłogi (np. stół) jest niebezpieczne.**
- **Zawsze używaj systemu blokowania.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że Twoje dziecko jest zdala kiedy produkt jest składany i rozkładany.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.**
- **Nie przesuwasz i/lub podnoś produktu jeżeli dziecko jest w środku.**
- **Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami do podnoszenia lub przesuwania produktu.**
- **Jeżeli produkt jest podłączony do odtwarzacza muzyki upewnij się, że głośność muzyki jest na niskim poziomie.**

Produkt jest wyłącznie do użytku domowego. Ten odchylany leżaczek nie może zastąpić łóżeczka lub kojca. W momencie kiedy dziecko potrzebuje dłuższego snu, powinno być ułożone w łóżeczku lub kojcu. Nie używaj produktu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona lub brakująca.

! Przed złożeniem produktu należy zatrzymać bujanie.

! Jeżeli nie zostanie aktywowany programator czasowy funkcji, aktywowane funkcje będą włączone aż do wyłączenia produktu.

Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy jest on całkowicie otwarty i, czy wszystkie mechanizmy są zablokowane. Regularnie sprawdzać. Przechowywać produkt z dala od ognia.

Informacje dotyczące pałąka z zabawkami (Pałąk z zabawkami, element **O**, Art. 556-09. Zabawy, element **Q**, Art. 556-10): należy zachować instrukcję. Trzymaj luźne części produktu z dala od dzieci.

UŻYCIE PILOTA

Przed rozpoczęciem użycia, należy wyjąć pilota z plastikowego pokrowca i wysunąć plastikowy języczek umieszczony w pojemniku z bateriami (Rys.2, Strona 10).

UŻYCIE ZASILACZA

W celu uniknięcia uszkodzeń kabla, wtyczki elektrycznej, osłon i innych części, należy często sprawdzać transformatory używane z produktem (huśtawką). W razie uszkodzenia którejkolwiek części, nie należy używać zasilacza.

Huśtawka dla dzieci musi być używana wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.

Użycie zasilacza innego niż dostarczony lub nieodpowiedniego może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub niektórych jego części. Uwaga! Zasilacz NIE ładuje baterii. Zasilacz AC/DC i baterie nie mogą być używane równocześnie. Odłączyć zasilacz, gdy są używane baterie i wyjąć baterie, gdy jest używany zasilacz. Ryzyko uduszenia! Przechowywać kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z BATERII

Umieszczanie baterii: obezaj rys. 1, 2, strona 10.

Baterie pilota: załączone.

Baterie huśtawki: 4 baterie typu D (nie załączone).

Baterie nieladowne nie są przeznaczone do ładowania.

Nie używać równocześnie różnych typów baterii lub baterii nowych ze zużyтыми.

Baterie muszą być umieszczone zgodnie z odpowiednią biegunowością.

Należy wyjąć zużyte baterie z produktu (huśtawka). Nie pozwolić, aby dzieci używały lub bawiły się bateriami.

Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci. Stosowane mogą być wyłącznie baterie zalecane lub inne o takich samych parametrach (rodzaj, napięcie). Baterie muszą zostać włożone w odpowiednim kierunku. Zawsze wyciągaj zużyte baterie z produktu. Nigdy nie łącz metalowymi przedmiotami (takimi jak np. pinezki czy spinacze) zacisków zasilania. Baterie przewidziane do ponownego ładowania należy wyciągnąć z zabawki przed ładowaniem. Baterie przewidziane do ponownego ładowania można ładować tylko pod nadzorem osób dorosłych. Z każdej baterii może wyciekać kwas akumulatorowy jeżeli zostanie umieszczona w zabawce razem z innym typem baterii, założona w nieodpowiednim kierunku (przeciwnie do poprawnej polaryzacji) lub jeśli wszystkie baterie nie będą wymieniane albo ładowane w tym samym czasie. Nie mieszaj baterii starych z nowymi. Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych). Z każdej baterii może wycieć kwas akumulatorowy albo może ona wybuchnąć w kontakcie z ogniem lub jeżeli ładujesz ponownie baterie przewidziane do jednorazowego użytku. Nigdy nie ładuj baterii danego typu w ładowarce przewidzianej do innego typu baterii. Ciekące baterie należy natychmiast usunąć z produktu i oddać do skupu zużytych baterii. Ciekące baterie mogą powodować chemiczne oparzenia skóry lub inne uszkodzenia ciała. Baterie należy zawsze utylizować zgodnie ze stanowymi lub lokalnymi regulacjami prawnymi (np. oddanie do skupu starych baterii). Zawsze wyciągaj baterie z produktu jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy okres czasu (np. miesiąc). Baterie pozostawione w urządzeniu mogą wycieć i spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie mieszaj ze sobą różnych typów baterii.



Symbol przekreślonego kosza na danym produkcie oznacza, że produkt ten powinien być utylizowany oddzielnie w przewidziany sposób. Nie wolno utylizować takiego produktu z innymi odpadami. WAZNE: Podczas wymiany zużytych baterii, prosimy aby stosować się do bieżących wytycznych odnosnie ich likwidacji. Dziękujemy za składowanie ich w miejscu przewidzianym do tego celu aby zapewnić ich likwidację w prawidłowy sposób i z poszanowaniem środowiska.

PODSTAWOWE ZALECENIA UTRZYMANIA

Zawsze odwołuj się do metki naszytej na materiale w przypadku prania. Czyszc plastikowe elementy okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec pojawieniu się rdzy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Muzyka i bujanie zostają nagle przerwane → baterie nie są umieszczone w prawidłowy sposób lub poziom dostarczanej energii nie jest wystarczający.
- Po włączeniu produktu nie jest obecna żadna funkcja → Sprawdzić, czy baterie są włożone w prawidłowy sposób.
- Huśtawka buja się w niebezpieczny sposób → Upewnij się, że produkt jest całkowicie otwarty.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl.

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

HRVATSKI

Ljulačka

VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo na odabiru Brevi proizvoda.

U SKLADU SA SIGURNOSNIM ODREDBAMA.

Proizvod je izrađen u skladu sa sigurnosnim standardima EN 62115.

Hodalicu mora sastaviti odrasla osoba.

UPOZORENJE!

- **Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- **ležaljka se ne smije koristiti ako dijete već samostalno sjedi i ako je teže od 9 kg.**
- **Ležaljka nije namijenjena za duži period spavanja.**
- **Opasno je upotrebljavati ležaljku-nosiljku na povišenim površinama (npr. Stolovi i slično).**
- **Uvijek vežite dijete kada je u ležaljki-nosiljki.**
- **Kako bi izbjegli ozljede djeteta, pobrinite se da je dijete udaljeno od proizvoda kada ga rasklapate ili sklapate.**

- **Ne dozvolite da se dijete igra sa proizvodom.**
- **Ležaljka se ne smije micati i podizati ako je dijete unutra.**
- **Ne dižite ležaljku za luk od igračkaka već isključivo za ručke.**
- **Kada je proizvod povezan na music player treba provjeriti da jačina zvuka bude na odgovarajućoj niskoj razini.**

Proizvod je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ležaljka ne zamjenjuje dj. krevetić. Ako dijete ima potrebu za snom, stavite ga spavati u krevetić. Ne upotrebljavajte proizvod ukoliko je bilo koji njegov dio potrgan ili nedostaje.

! Zaustavite ljuljanje prije preklapanja proizvoda.

! Ako se vrijeme aktivira , sve će odabrane funkcije nastaviti raditi sve dok se ljuljačka ne isključi.

Prije korištenja proizvoda , uvjerite se da je u potpunosti otvoren , te da su svi mehanizmi sigurno zaključani . Provjerite sve dijelove redovito. Držite dalje od vatre .

Informacije vezane za luk sa igračkama (Luk za igračke, komponenta **O**, Art. 556-09. Igračke, komponenta **Q**, Art. 556-10): sačuvati ova uputstva. Držite dijelove koji nisu sastavljene dalje od dohvata djeteta.

KORIŠTENJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Prije uporabe, uklonite plastični omot i plastičnu karticu koja se nalazi u pretincu za baterije (slika 2, Stranica 10).

UPORABA ADAPTERA

Transformator koji se koristi za ovaj proizvod (ljuljačka) treba redovito pregledavati kako bi se spriječilo da se kabel , plug , cjevovodi i drugi dijelovi ne oštete. U tom slučaju (oštećenja) ,adapter se ne smije koristiti.

Ljuljačka se treba koristiti samo uz adapter.

Korištenje adaptera osim onog dobivenog nije dopušteno, može oštetiti proizvod ili izmijeniti njegove funkcije. Upozorenje ! Adapter nema punjač baterija. AC / DC adaptera i baterije ne mogu se koristiti istovremeno. Izvadite adapter kad se baterije u uporabi i izvadite baterije kada je adapter u uporabi. Opasnost od gušenja ! Držite kabel podalje od djece.

ZA SIGURNO KORIŠTENJE BATERIJA

Umetanje baterija: Pogledati sliku 1, 2 , stranica 10.

Daljinski upravljač baterije: uključeno
Baterije za ljuljačku: 4 kom Tip D baterije, (nije uključeno).

Non - punjive baterije, ne mogu se puniti .

Nemojte miješati različite vrste baterija ili stare baterije sa novim.

Umetnite baterije za provjeru ispravnosti polariteta.

Prazne baterije trebaju biti uklonjene iz proizvoda(ljuljačka). Nemojte dopustiti djeci da se igraju ili koriste baterije.

Držite baterije daleko od dohvata djece. Koristite samo preporučene ili ekvivalentne baterije, po snazi i veličini. Umetnite baterije pritom pazeći na označeni polaritet baterija. Izvadite potrošene baterije iz proizvoda. **NE PRESPAJAJTE** baterije. Punjive baterije se moraju izvaditi iz igračke prije punjenja. Punjive

baterije se smiju puniti samo uz nadzor odraslih osoba. Svaka baterije može propuštati kiselinu ukoliko se pomiješa sa baterijom drugog tipa, ukoliko se neispravno umetne (naopako) ili ako nisu sve baterije zamjenjene ili napunjene u isto vrijeme. Ne miješajte stare i nove baterije. Ne miješajte alkalne, standardne (karbon-cink) ili punjive (nikal-kadmijum) baterije. Svaka baterija može propuštati kiselinu ili eksplodirati ukoliko se izlože vatri ili se pokušavaju napuniti baterije koje nisu namjenjene za punjenje. Nikada ne punite baterije jednog tipa u punjaču koji je namjenjen za drugi tip baterije. Bacite baterije za koje smatrate da mogu procuriti. Baterije koje procure mogu izazvati oštećenja na koži ili druge ozljede. Kada bacate baterije, pobrinite se da ih odlažete u za to predviđena i zakonom određena odlagališta. Uvijek izvadite baterije iz proizvoda ukoliko se proizvod neće koristiti duži period vremena – mjesec dana ili više. Baterije ostavljene u proizvodu mogu procuriti te izazvati oštećenja na proizvodu. **NIKADA** ne miješajte razne tipove baterija.



*Posebna oznaka na proizvodu označuje da se ovaj proizvod mora sakupljati posebno od vašeg redovitog kućnog otpada na kraju svog radnog vijeka. **VAŽNO:** Prilikom zamjene dotrajalih baterija, molimo Vas da se ponašate ekološki osvješteno tako da ih zbrinete na posebna odlagališta elektroničkog otpada a ne sa ostalim kućnim otpadom. Prije odlaganja, potražite gdje Vam je najbliže odlagalište takve vrste.*

OPĆI SAVJETI ZA ODRŽAVANJE

Provjerite ušivnu etiketu za održavanje. Povremeno čistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelova kako bi spriječili nastajenje hrđe.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Glazba i ljuljanje odjednom prestane → baterije nisu pravilno montirane ili snaga nije dovoljna.
- Nema funkciju kada je proizvod uključen → Provjerite da li su baterije pravilno postavljene.
- Ljuljačka se opasno ljulja → Provjerite je li proizvod potpuno otvoren.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl.

Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

РУССКИЙ

Качели

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

ПРОДУКЦИЯ

СООТВЕТСТВУЕТ

ТРЕБОВАНИЯМ

БЕЗОПАСНОСТИ.

Соответствует нормам EN 62115.

Монтаж и устанровка должны осуществляться взрослыми людьми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Некогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не использовать данное изделие если ребенок умеет сидеть самостоятельно или его вес превышает 9 кг.
- Данное изделие не предназначено для длительного сна.
- Опасно устанавливать данное изделие на возвышенных поверхностях, например столе. Всегда используйте только на плоской ровной поверхности.
- Всегда пристегивайте ремни безопасности.
- Во избежание рисков, отдалить ребенка во время раскладывания и складывания изделия.
- Не позволяйте ребенку играть с изделием.
- Не переносите изделие с сидящим в нем ребенком.
- Не используйте арку с игрушками для поднятия или переноски данного изделия.
- Когда изделие подключено к музыкальному проигрывателю, всегда контролируйте, чтобы громкость была низкой.

Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Данное изделие ни в коем случае не заменяет кроватку. Для длительного сна, уложите ребенка в адекватную кроватку. Категорически не рекомендуется использовать изделие при наличии сломанных компонентов и недостающих запчастей.

! Остановите качели перед складыванием изделия.

! Если не установить автоматическое отключение, то все включенные функции изделия будут продолжать работать до его выключения.

Перед использованием изделия удостоверьтесь, что оно полностью собрано и все механизмы правильно заблокированы. Контролируйте регулярно. Храните изделие вдали от источников огня.

Информация касается исключительно дуги с игрушками (Дуга с игрушками, компонент **O**, Art. 556-09. Игрушки, компонент **Q**, Art. 556-10): сохранить данные инструкции. Хранить разобранные элементы в недоступном для детей месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Перед использованием снимите с пульта дистанционного управления пластиковую упаковку и удалите пластиковый язычок из отсека для батареек (рис.2, Страница 10).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА

Адаптеры используемые с данным изделием (качели) должны регулярно контролироваться чтобы избежать повреждений провода, электрической вилки и других составных частей. В случае обнаружения каких-либо повреждений адаптер не должен использоваться.

Качели должны использоваться исключительно с поставляемым адаптером.

Использование адаптера отличного от поставляемого с изделием может повредить изделие или некоторые его функции. Внимание! Адаптер НЕ заряжает батарейки. Адаптер AC/DC и батарейки не могут использоваться одновременно. Удалите адаптер при использовании батареек и/или батареек при использовании адаптера. *Rischio di strangolamento! Tenere il cavo lontano dalla portata dei bambini.*

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЙ

Установка батареек: Смотрите рисунок 1, 2, страница 10.

Батарейки для пульта дистанционного управления: включены

Батарейки для качелей: 4 батареек типа D (не включены)

Батарейки не перезаряжаемые.

Не используйте вместе различные типы батареек или новые и использованные батареек.

При смене батареек соблюдайте их полярность.

Использованные батареек должны быть удалены из изделия (качелей).

Не позволяйте детям использовать или играть с батарейками. Храните батареи в недоступном для детей месте. Следует использовать только батареи рекомендованных размеров и мощности или аналогичные. При установке батарей необходимо соблюдать полярность. Необходимо вынимать использованные батареи из устройства. ЗАПРЕЩЕНО подвергать контакты батарей короткому замыканию. Следует вынимать перезаряжаемые аккумуляторы из игрушки перед подзарядкой. Зарядку аккумуляторов следует проводить только под присмотром взрослых. При одновременном использовании батарей различных типов, неправильной установке (несоблюдение полярности) или при неодновременной замене или перезарядке элементов питания возможно вытекание из них электролита. Не следует одновременно использовать старые и новые батареи. Не следует одновременно использовать щелочные, обычные (угольно-цинковые) или аккумуляторные (никель-кадмиевые) элементы питания. Утилизация батарей в огне или попытка зарядить не предусмотренные для этого батареи грозит утечкой электролита или взрывом. Зарядку аккумуляторов следует выполнять в зарядных устройствах, предназначенных именно для данного типа элементов питания. Батареи с вытекшим электролитом подлежат немедленной утилизации. Такие батареи могут стать причиной ожогов или других серьезных травм. Следует соблюдать требования в отношении порядка утилизации элементов питания, предусмотренные местным законодательством. Рекомендуется вынимать батареи, если продукт не будет использоваться в течение месяца или более. В противном случае батареи могут потечь и привести к повреждению устройства. ЗАПРЕЩЕНО

одновременно использовать батареи различных типов.



Символ перечеркнутого мусорного бака, нарисованный на приборе означает, что изделие не может быть классифицировано как бытовой мусор по окончании его срока службы. ВАЖНО! Избавляйтесь от использованных батареек в соответствии с действующими правилами по их уничтожению, а именно, рекомендуем Вам выбрасывать использованные батарейки в специально предназначенные контейнеры – для того, чтобы гарантировать безопасную их переработку и не загрязнять окружающую среду.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Соблюдайте предписания по стирке указанные на этикетке. Необходимо периодически мыть изделие. Предохраняйте металлические детали от влажности во избежание образования ржавчины.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

- Музыка и качание неожиданно останавливаются → неправильно вставлены батарейки или недостаточно энергии
- Никаких функций при включении изделия → проконтролировать наличие и правильность установки батареек.
- Качели опасно раскачиваются → проконтролировать если изделие полностью открыто и заблокировано.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые Brevi srl.

Любая пластиковая упаковка должна быть удалена, уничтожена или храниться в недоступном для детей месте.

SVENSKA

Gunga

VIKTIGT! SPARA FÖRFRAMTIDA BRUK.

Tack för att du valt Brevi.

FÖLJER SÄKERHETSSTANDARD

Följer säkerhetsstandard EN 62115.

Montering och installation skall alltid utföras av en vuxen.

WARNING!

- **Lämna aldrig barnet utan uppsyn.**
- **Använd inte den här produkten om barnet kan sitta upp själv eller om barnet väger över 9 kg.**
- **Låt inte barnet sova längre stunder i produkten, det är den inte anpassad för.**
- **Det är farligt att ställa produkten på upphöjda ytor som t.ex ett bord.**
- **Använd alltid säkerhetsbältet.**
- **För att undvika risk för skador försäkra dig om**

att barnet inte befinner sig i närheten av produkten när den fälls upp eller fälls ihop.

- **Låt inte ditt barn leka med denna produkt.**
- **Lyft eller flytta inte produkten medans barnet är i.**
- **Använd inte lekbågen för att lyfta eller flytta produkten.**
- **Se till att volymen är låg när produkten kopplad till en musikspelare.**

Endast för användning i hemmet. Denna produkt ersätter inte en babysäng. Om barnet behöver sova skall det flyttas till en riktig säng. Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.

! Stoppa gungningen innan du faller ihop produkten

! Om du inte aktivera timerfunktionen kommer aktiverade funktioner fortsätter att fungera tills du stänger av produkten.

Innan du använder produkten, kontrollera att den är helt öppen och att alla mekanismer blockerats. Kontrollera regelbundet. Förvara produkten långt från eld.

Information angående lekbågen (Lekbåge, komponent **O**, Art. 556-09. Leksaker, komponent **Q**, Art. 556-10): spara dessa instruktioner. Bevara de nedmonterade delarna utom barnets räckhåll.

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN: Ta ur fjärrkontrollen ut plasten innan användning och ta bort den lilla plastbiten som sticker ut ur batterienheten (Bild 2, sida10).

ANVÄND ADAPTERN

Transformatorerna som används med denna produkt (gunga) bör kontrolleras regelbundet för att förhindra att sladden, stickkontakten, ledningar och andra delar skadas. Om det finns någon skada, får adaptern inte användas.

Bargungan bör endast användas med den medföljande adaptern.

Använda en annan adapter än den medföljande eller en olämpligt kan förstöra produkten eller vissa funktioner. Varning! Adaptern laddar inte batterierna. AC / DC-adaptern och batterierna kan inte användas samtidigt. Ta bort adaptern när du använder batterierna och ta ur batterierna när du använder adaptern. Risk för strypling! Förvara sladden uton barnens räckhåll.

SÄKER HANTERING AV BATTERIER

Placering av batterierna: Se till sida 10, figur 1, 2.

Fjärrkontrollens batterier ingår.

Gungans batterier Batterier: 4 D-batterier (ingår ej).

Ladda inte batterier som inte är uppladdingabara.

Blanda inte olika typer av batterier eller gamla batterier med nya batterier.

Var noga med att sätt i batterierna åt rätt håll.

När batterierna är urladdade ska tas bort från produkten (gungan).

Låt inte barn använda eller leka med batterierna.

Förvara batterierna utom barnens räckhåll. Endast rekommenderade eller likvärdiga batterier (volt och storlek). Se till att batterierna förs in åt rätt håll. Ta ut urladdade batterier. Kortslut INTE

terminalerna. Uppladdningsbara batterier måste tas ur leksaken innan de laddas. Uppladdningsbara batterier skall endas laddas under en vuxens uppsikt. Batterierna kan läcka om de blandas med olika typer av batterier, om de sätts i på fel sätt (i motsatt riktning) eller om alla batterier inte byts ut och laddas samtidigt. Blanda aldrig gamla och nya batterier. Blanda inte alkaline, standard (karbon-zink) eller uppladdningsbara batterier. Ladda aldrig en typ av batteri i en laddare ämnad för en annan typ av batteri. Släng omedelbart läckande batterier. De kan skapa brännskador eller andra personskador. När batterierna slängs var noga med att slänga dem på rätt utefter lokalt gällande regler. Ta alltid ut batterierna om produkten inte skall användas på en månad eller mer. Om batterierna lämnas kvar i enheten kan de läcka och skapa skador. Blanda ALDRIG olika typer av batterier



Symbolen med en soptunna med ett kryss över betyder att den här artikeln måste sorteras separat från hushållssoporna när dess livslängd är slut. VIKTIGT: När batterierna tagit slut ber vi er följa gällande regler för sortering av farligt avfall och kasta batterierna i de speciella batteriholkarna.

GENERELLA SKÖTSELRÅD

Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktigt trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

FELSÖKNING

- Musiken och gungningen stannar plötsligt → batterierna sitter inte i korrekt eller är inte tillräckligt laddade.
- Ingen funktion när du slår på produkten → Kontrollera att batterierna är korrekt isatta.
- Gungan vinglar → Kontrollera att produkten är helt öppen.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl .

Alla plastförpackningar eller påsar bör tas bort och slängas eller bevaras utom barnens räckhåll.

NEDERLANDS

Schommel

BELANGRIJK ! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

CONFORM AAN ALLE VEILIGHEIDSNORMEN.

Overeenkomstig de voorschriften EN 62115.

Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren.

WAARSCHUWING!

- **Laat uw kind niet zonder toezicht.**
- **Gebruik dit product niet vanaf uw kind zelfstan-**

dig kan recht zitten of vanaf uw kind meer dan 9 kg weegt.

- **Dit product mag niet gebruikt worden voor een lange slaaperiode.**
- **Het is gevaarlijk om het produkt op een verhoging te zetten: bijv. Op een tafel.**
- **Gebruik altijd het gordeltje.**
- **Om kwetsuren te vermijden gelieve uw kind op afstand te houden bij het ontplooiën en toeplooiën van het produkt.**
- **Laat uw kind nooit met dit produkt spelen.**
- **Dit produkt niet verplaatsen of opheffen met de baby erin.**
- **Gebruik de speelboog niet om het produkt aan op te tillen.**
- **Wanneer het product verbonden is aan een muziek installatie, ben er dan zeker van dat de volume niet te hard staat.**

Dit product is enkel voor huiselijk gebruik. Het ligstoeltje is geen vervanging voor een bedje. Als het kind slapen moet, moet het in een geschikt bedje gelegd worden. Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.

! Laat de schommelstoel ophouden met schommelen alvorens het product dicht te plooiën.

! Wanneer geen tijdsduur instelt voor de verschillende functies, dan zullen de functies continu blijven doorgaan tot wanneer je het product uiteindelijk uitschakelt.

Verifieer of het product volledig geopend is en of alle mechanismen geblokkeerd zijn(=uit staan), alvorens je het product gebruikt. Controleer dit dan ook regelmatig. Hou het product op een veilige afstand van vuur.

Informatie betreffende speelboog: (Speelboog, onderdeel **O**, Art. 556-09. Speeltjes, onderdeel **Q**, Art. 556-10): informatie te bewaren. De niet gemonteerde stukken niet in de buurt van kinderen houden.

GEbruik VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Voor gebruik, gelieve eerst de afstandsbediening uit zijn plasticen verpakking te halen alsook het plasticen lipje ter hoogte van het batterijvak te verwijderen (Zie beeld 2, pagina 10).

GEbruik VAN DE ADAPTER

De gebruikte transformators bij dit product (schommel) moeten regelmatig worden gecontroleerd om te vermijden dat de kabel, de stekker, de kabelbuizen en of andere delen beschadigd zouden zijn. In geval dat een of ander deel beschadigd is, mag de adapter niet gebruikt worden.

De schommel voor kinderen mag uitsluitend gebruikt worden met de meegegeven adapter.

Het gebruik van een ander, dan de bijgeleverde adapter, of een niet geschikte adapter kan het product of bepaalde functies ervan vernietigen. Opgelet! De adapter dient NIET om de batterijen op te laden. De AC / DC adapter en de batterijen mogen niet op hetzelfde moment worden gebruikt.. Verwijder de adapter bij gebruik van de batterijen en omgekeerd; verwijder de batterijen bij gebruik

van de adapter. Wurgingsgevaar! Houd het snoer ver uit het bereik van kinderen.

VOOR VEILIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJEN

Plaatsen van de batterijen: Zie beeld 1, 2, pagina 10.

Batterijen afstandsbediening inbegrepen.

Batterijen voor de schommel: 4 batterijen van het type D (niet inbegrepen).

Niet herlaadbare batterijen kunnen niet terug worden opgeladen. Gelieve geen verschillende typen batterijen samen te gebruiken alsook geen nieuwe batterijen in combinatie met oude batterijen. Gelieve de batterijen juist te plaatsen en hierbij de juiste polen te respecteren.

De opgebruikte batterijen moeten worden verwijderd uit het product (schommel). Laat kinderen niet toe om de batterijen te gebruiken of ermee te spelen.

Batterijen buiten bereik van kinderen houden. Enkel de aanbevolen of soortgelijke batterijen, volt en maat, gebruiken. Batterijen juist plaatsen. Verwijder lege batterijen uit het product. Voedingsspanning NIET kortsluiten. Oplaadbare batterijen verwijderen uit het speelgoed alvorens op te laden. Oplaadbare batterijen enkel opladen onder volwassen toezicht. Batterijen kunnen batterijzuur lekken als ze worden gebruikt met een verschillend type batterij, als ze verkeerd ingebracht worden (ondersteboven) of als ze niet tegelijk worden opgeladen of vervangen. Geen oude en nieuwe batterijen mengen. Gebruik geen alkaline, standard (carbon-zink) of oplaadbare (nickel-cadmium) batterijen samen. Elke batterij kan zuur lekken of exploderen als je de batterij in het vuur werpt of als je een niet oplaadbare batterij oplaadt. Nooit een cell van één type opladen in een oplader gemaakt voor een ander type. Verwijder onmiddellijk lekkende batterijen. Lekkende batterijen kunnen brandwonden of andere lichamelijke letsels veroorzaken. Verwijderde batterijen volgens de plaatselijke wetgeving sorteren. Batterijen verwijderen als het product voor een maand of langer niet wordt gebruikt. Batterijen in het apparaat achtergelaten kunnen lekken en schade veroorzaken. NOOIT verschillende soorten batterijen gebruiken.



Het doorstreepte symbool op dit product wil zeggen dat het niet met het andere afval mag gevoegd worden voor een betere levensduur. BELANGRIJK: Voor zover het het vervangen van de lege batterijen betreft, wordt u verzocht u aan de geldende voorschriften te houden, die het weggooien ervan regelen. Om er zeker van te zijn dat ze veilig en met inachtneming van het milieu worden weggegooid, doet u ze in de speciale hiervoor voorziene containers.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Maak het product regelmatig proper. Maak het product regelmatig proper. Volg de wasvoorschriften op het etiket. De stalen delen droog houden om roesten te voorkomen.

EVENTUELE OPLOSSINGEN BIJ PROBLEMEN

- De muziek en de schommel stoppen spontaan met spelen/schommelen → de batterijen zijn niet juist geplaatst of er is niet voldoende energie.
- Niets werkt wanneer je het product aanzet → Controleer of de

batterijen juist werden geplaatst.

- De schommel maakt gevaarlijke/felle schommelbewegingen → Controleer of het product volledig open staat.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl.

Om verstikking te voorkomen verwijder plastic verpakking van het artikel. Deze verpakking moet vernietigd of buiten bereik van kinderen gehouden worden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Kouνια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

ΣΥΜΦΩΝΟ ΣΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Είναι σύμφωνο στον κανόνα ασφάλειας EN 62115.

Οι διαδικασίες της συναρμολόγησης και της εγκατάστασης πρέπει να διενεργηθούν από τους ενήλικους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- **Να μην αφήνετε ποτε το μωρο αφυλακτο.**
- **Να μην χρησιμοποιείτε αυτο το προιον οταν το παιδι μπορει να σταθει καθιστο η ζυγίζει πανω απο 9 κιλα.**
- **Αυτο το προιον δεν είναι σχεδιασμενο για αν κοιμαται πολυ ωρα το παιδι.**
- **Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε το ρηλάξ σε μία υπερυψωμένη επιφάνεια : π.χ. ένα τραπέζι.**
- **Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.**
- **Για την αποφυγη ατυχηματος βεβαιωθείτε οτι το παιδι σας είναι μακρια οταν ανοίγετε η κλεινετε το καροτσι.**
- **Μην αφήνετε το παιδι να παίζει με το προιον.**
- **Μην μετακινείτε αυτο το προιον με το παιδι μεσα.**
- **Να μη σηκώνετε το καρεκλάκι ρηλάξ χρησιμοποιώντας το τόξο παιχνιδιού.**
- **Όταν το προιον είναι συνδεδεμενο με MP3,βεβαιωθείτε οτι η ενταση της φωνης δεν είναι πολυ υψηλη.**

Το προϊόν είναι μόνο για οικιακή χρήση. Το καρεκλάκι ρηλάξ δεν αντικαθιστά το κρεβατάκι. Εάν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, τοποθετήστε το σε ένα κατάλληλο κρεβατάκι. Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα κομμάτια.

! Σταματήστε την κίνηση λικνισμού πριν κλείσετε την κουνια.

! Εάν ο χρονοδιακοπτής δεν είναι ενεργοποιημένος όλες οι επιλεγμένες λειτουργίες συνεχίζουν μέχρι να θεσώσουμε την κουνια

στην ενδειξη off.

Πριν χρησιμοποιησετε το προιον σιγουρευεστε οτι ειναι καλα ανοιγμενο και ολοι οι μηχανισμοι ειναι κλειδωμενοι.Ελεγξτε ολα τα μερη του προιοντος. Κρατηστε το προιον μακρια απο τη φωτια.

Πληροφοριες που αφορουν την μπαρα παιχνιδιων: (Μπάρα με παιχνίδια, συστατικό **O**, Art. 556-09. Παιχνίδια, συστατικό **Q**, Art. 556-10) φυλαξτε αυτές τις οδηγίες.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ: Πριν τη χρηση,μετακινήστε το πλαστικο περιτυλιγμα και την πλαστικη ετικετα που ειναι πανω στην μπαταρια (εικονα 2, Σελίδα 10).

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

Οι μετασχηματιστες που χρησιμοποιουνται γι αυτο το προιον(κουνια)πρεπει να ελεγχονται για να αποφευχθουν βλαβες στο καλωδιο,την πριζα και σε αλλα μερη.Εαν συμβει καποια βλαβη ο ανταππορας δεν μπορει να χρησημοποιηθει.

Η κουνια θα πρεπει να χρησημοποιεεται μονο με τον ανταππορα που σας παρεχουμε.

Χρησημοποιωντας εναν ανταππορα διαφορετικο απο αυτον που σας παρεχεται η ακαταλληλο, μπορει να προκληθει βλαβη στο προιον η να αλλοιωθουν οι λειτουργιες του. Προσοχη!Ο ανταππορας δεν ειναι φορτιστης μπαταριας. Ο ανταππορας AC/DC και οι μπαταριες δεν μπορουν να χρησημοποιηθουν συγχρονως. Απομακρυνετε τον ανταππορα οταν χρησημοποιεите τις μπαταριες και απομακρυνετε τις μπαταριες οταν χρησημοποιεите τον ανταππορα. Κινδυνος πνιγμου!Κρατηστε το καλωδιο μακρια απο τα παιδια.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τοποθέτηση των μπαταριών: Βλεπε εικ 1, 2, Σελίδα 10.

Περιλαμβάνονται μπαταριες για το τηλεχειριστριο.

Μπαταριες για την κουνια:4D (δεν περιλαμβάνονται).

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταριες δεν μπορουν να επαναφορτισουν.

Μην αναμειγνυετε διαφορετικους τυπους μπαταριων η παλιες με νεες μπαταριες μαζί.

Τοποθετηστε τις μπαταριες με τους πολους απο την σωστη μερια. Οι παλιες μπαταριες θα πρεπει να απομακρυνθουν απο το προιον(κουνια). Μην επιτρεπετε στα παιδια να χρησημοποιουν η να παιζουν με μπαταριες.

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Χρησημοποιήστε αποκλειστικά τις μπαταρίες που ενδείκνυνται για αυτήν τη συσκευή ή μπαταρίες παρόμοιου είδους (σε βολτ και σχήμα). Τοποθετήστε τις μπαταρίες δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν τελειώσει από τη συσκευή. ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τις ασφάλειες τροφοδοσίας. Για να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες, θα πρέπει να τις αφαιρέσετε από τη συσκευή. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να επαναφορτίζονται αποκλειστικά υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Από τις μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσει οξύ εάν χρησημοποιηθούν μαζί με μπαταρίες άλλου είδους, εάν δεν τοποθετηθούν σωστά (δηλαδή αν τοποθετηθούν ανάποδα)

ή εάν δεν αντικατασταθούν ή επαναφορτιστούν όλες μαζί την ίδια στιγμή. Μην χρησημοποιεите ταυτόχρονα αλκαλικές μπαταριες, κανονικές μπαταριες (ψευδαργύρου-άνθρακα) και επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου). Οι μπαταριες μπορεί να χάνουν οξύ ή να εκραγούν εάν τις ρίξετε στη φωτιά ή προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μπαταριες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες. Μην επαναφορτίξετε ποτέ μπαταριες ενός είδους με φορτιστή άλλου είδους. Πετάξτε αμέσως τις μπαταριες που χάνουν: μπορουν να προκαλέσουν δερματικά εγκαύματα και άλλα τραύματα. Πετάξτε τις μπαταριες στο κατάλληλο προς ανακύκλωση μέρος ακολουθώντας τις τοπικές και κρατικές οδηγίες. Αφαιρέите τις μπαταριες από τη συσκευή όταν δεν την χρησημοποιεите για τουλάχιστον ένα μήνα. Οι μπαταριες που μένουν στη συσκευή μπορεί να χάνουν υγρά ή να προκαλέσουν βλάβη. Μην χρησημοποιεите ΠΟΤΕ μαζί μπαταριες διαφορετικού είδους.



Το σύμβολο του κάδου με Χ που βρίσκεται στη συσκευή δείχνει ότι η συσκευή θα πρέπει να απορριφθεί χωριστά από τα άλλα απόβλητα. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: όταν αντικαθιστάτε τις μπαταριες που έχουν τελειώσει, παρακαλέите να ακολουθεите τις ισχύουσες οδηγίες σχετικά με τη διάθεσή τους. Για να είστε σίγουροι ότι καταστρέφονται με ασφαλή τρόπο που σέβεται το περιβάλλον, ρίξετε τις στους κάδους που έχουν τοποθετηθεί γι' αυτόν το σκοπό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συμβουλευθείτε την ετικέτα με τη σύνθεση του υφάσματος, που είναι ραμμένη στο προϊόν, σχετική με τις οδηγίες πλυσίματος. Να καθαρίζετε περιοδικά τα πλαστικά μέρη με ένα υγρά πανί. Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφεύγετε το σχηματισμό σκουριάς.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Η μουσική και η κίνηση λικνίσματος σταματα ξαφνικά → οι μπαταριες δεν ειναι σωστα τοποθετημενες ή η ισχυς δεν ειναι αρκετη.
- Το προιον δεν λειτουργει οταν ειναι στην ενδειξη on → Ελεγξτε τη σωστη τοποθετηση των μπαταριων.
- Η κουνια ταλαντευεται επικινδυνα → Βεβαιωθετε οτι το προιον εχει ανοιξει καλα.

Να χρησημοποιεите μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl.

Οποιοδηποτε πλαστικο καλυμμα πρεπει να φυλασσεται μακρια απο παιδια η να καταστρεφεται.

ROMANA

Leagan

IMPORTANT! PASTRATI-L PENTRU VIITOARE IN-FORMATII.

Draga cumparatorule, iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

IN CONFORMITATE CU REGULILE DE SIGURANTA.

Produs conform standardelor de siguranta EN 62115.

Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult.

AVERTIZARE!

- **Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat.**
- **Nu este recomandata folosirea acestui produs din momentul in care copilul dvs. poate sa se ridice singur(nesupravegheat) sau cantareste mai mult de 9 kg.**
- **Nu este recomandat sa folositi acest produs pe perioade mai lungi de somn.**
- **Este periculos sa folositi sezlongul reglabil pe o suprafata aflata la inaltime (de ex. Masa).**
- **Intotdeauna folositi sistemul de siguranta (fixare).**
- **Pentru a evita ranirea, tineti copilul dumneavoastra departe de locul unde desfaceti sau strangeti acest produs.**
- **Nu lasati copilul dumneavoastra sa se joace cu acest produs.**
- **Atunci cand copilul se relaxeaza in acest produs nu este recomandata deplasarea acestuia.**
- **Nu folositi niciodata bara cu jucarii pentru a cara sezlongul reglabil.**
- **Daca doriti sa conectati acest produs la un MP3 player asigurati-va ca volumul muzicii este reglat la o intensitate joasa**

Produsul este conceput doar pentru folosire domestica. Acest sezlong reglabil nu poate inlocui un patut sau un pat de voiaj. Daca copilul dumneavoastra trebuie sa doarma atunci va trebui mutat intr-un pat sau pat de voiaj. Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte.

! Opriti leaganul inainte de a incerca sa il plati.

! Daca cronometrul nu este activat ,toate functiile selectate continua sa functioneze pana cand leaganul este oprit. Inainte de a utiliza produsul ,asigurati-va ca este complet deschis si ca toate mecanismele sunt blocate corespunzator. Verificati cu regularitate toate componentele. Nu tineti produsul in apropierea unei surse de caldura.

Informatii privind arcada cu jucarii (Arcada cu Jucarii, componenta **O**, Art. 556-09. Jucarii, componenta **Q**, Art. 556-10): pastrati aceste instructiuni. Pastrati departe de copil elementele neasamblate.

TELECOMANDA: inainte de folosire ,indepartati plasticul de pe produs cat si siguranta de plastic situata in compartimentul pentru baterii (Vezi figura 2, pagina 10).

FOLOSIREA ADAPTORULUI

Transformatorii folositi pentru acest leagan ar trebui verificati periodic pentru a preveni defectarea cablului,stecherului sau a altor componente.

Leaganul ar trebui folosit doar cu adaptorul din dotare.

Folosind un alt adaptor decat cel inclus sau care nu este compatibil,ar putea dauna produsului sau sa ii altereze functiile. Avertisment!! Adaptorul nu este un incarcator pentru baterii. Adaptorul si bateriile nu pot fi folosite simultan.Indepartati bateriile daca folositi adaptorul si viceversa. Risc de strangulare!Tine-ti cablul departe de copil.

PENTRU O UTILIZARE SIGURĂ A BATERIEI

Fixarea bateriilor: vezi figura 1, 2, pagina 10.

Bateriile sunt incluse (la telecomanda).

Bateriile nu sunt reincarabile.

Nu amestecati diferite tipuri de baterii sau baterii vechi cu altele noi.

Introduceti bateriile verificand in prealabil polaritatea.

Bateriile uzate ar trebui inlocuite.Nu permiteti copiilor sa se joace cu bateriile.

Tineti bateriile departe de copil. Se recomanda folosirea bateriilor de acelasi fel (putere si dimensiuni). La introducerea bateriilor trebuie tinut cont de polaritatea corecta. Indepartati bateriile din produs imediat ce s-au uzat. NU incercati sa incarcati terminalele bateriilor. Bateriile reincarabile se scot din jucarie atunci cand se doreste reincarcarea lor. Bateriile reincarabile se pot reincarca doar sub supravegherea unui adult. Din orice tip de baterie se poate scurge acid daca este montata gresit (pusa invers),daca este folosita alaturi de un alt tip de baterie sau daca toate bateriile nu au fost inlocuite sau reincarcate la momentul potrivit. Nu folositi in acelasi timp (nu amestecati)baterii noi cu baterii uzate. Nu amestecati bateriile alcaline,standard(carbon-zinc) cu cele reincarabile (nickel-cadmium). Orice baterie poate avea scurgeri de acid sau poate chair exploda daca este pusa pe foc sau daca se incearca reincarcarea ei desi ea nu era conceputa pentru a fi reincarcată. Nu reincarcati o celula de un anumit tip intr-un incarcator de alt tip. Indepartati imediat bateriile care prezinta scurgeri. Bateriile care prezinta scurgeri pot cauza arsuri ale pielii sau alte rani corporale. Cand aruncati bateriile ,asigurati-va ca le depozitati intr-o maniera corespunzatoare,conform regulilor locale. Intotdeauna indepartati bateriile daca produsul nu este folosit timp de o luna sau mai multe luni. Bateriile lasate in produs pot prezenta scurgeri care pot defecta produsul. Nu folositi niciodata baterii care nu sunt compatibile



Simbolul barat care se afla pe produs semnifica ca acesta trebuie depozitat dupa folosirea pana la finele vietii lui de utilizare separat de deeurile obisnuite. IMPORTANT:va rugam sa respectati regulile mentionate de producator atunci cand schimbati bateriile uzate.Va multumim pentru ca le ve-ti depozita intr-un loc unde se vor putea elimina protejind in acest fel mediul inconjurator.

GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE

Instructiunile de curatare le gasiti pe eticheta cusuta de material. Curatati partile de plastic periodic cu o carpa umeda. Uscati parti-le de metal pentru a preveni ruginirea lor.

MOTIVE PENTRU CARE NU AR PUTEA FUNCTIONA CORESPUNZATOR/SOLUTII

- Muzica si miscarea de balans se intrerup brusc → Bateriile nu sunt asezate corespunzator sau sunt prea uzate.
- Nu functioneaza chiar daca s-a apasat ON → Verificati bateriile
- Leaganul oscileaza in mod periculos → Verificati daca produsul este desfacut complet

Nu folositi accesorii sau piese care sa inlocuiasca pe cele originale decat pe cele aprobate de Brevi srl.

Pentru a evita pericolul de sufocare, indepartati invelitoarea de plastic inainte de a folosi acest articol. Aceasta invelitoare va trebui ulterior distrusa sau tinuta departe de copil.

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

www.brevi.eu - info@brevi.eu

